

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Jueves 3 de mayo de 1990  
Año XC.—Núm. 27.461

## Enrique Beltrán transmite al fiscal general del Estado su protesta por las «noticias falsas» sobre el «caso Naseiro»

Valencia.—El fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia de Valencia, Enrique Beltrán, ha transmitido al fiscal general del Estado su protesta e indignación por las «noticias falsas» que sobre la diligencias del llamado «caso Naseiro» se están publicando, confirmó el propio fiscal.

El representante del ministerio público añadió que no le corresponde a él intervenir, «ya que casi todas estas noticias están apareciendo en prensa de Madrid, donde no tengo jurisdicción para actuar».

El fiscal jefe asegura que ha expresado su «indignación», sobre todo porque es falso, y, sin entrar en los detalles de lo ocurrido durante las declaraciones, que son secretas —indicó—, puedo asegurar que ni en mi presencia ni en la del fiscal Miguel Ángel Altés se produjo ninguna ilegalidad ni irregularidad».

«De haberse producido alguna

de las situaciones que han sido publicadas, el fiscal y el abogado de oficio que atendía al declarante hubiésemos protestado inmediatamente y no lo hubiésemos consentido», y no se ha producido ninguna reclamación, según el fiscal.

El fiscal jefe de la Comunidad Valenciana mantiene que el juez Manglano adoptó «óptimas medidas para asegurarse, incluso facultativamente, del estado psíquico del señor Palop, lo que certificó el director del hospital», por lo que, en su criterio, se garantizó médicamente que el concejal valenciano estaba en plenas facultades para declarar.

Enrique Beltrán indicó finalmente que no se puede hablar de 20 horas de declaraciones, pues esto es una suma de varias sesiones, en días sucesivos, y cada sesión tuvo interrupciones para descanso y para comer.—Efe.

En el Parlamento

## El PP pedirá la comparecencia de Alfonso Guerra para que dé explicaciones sobre Costa-Doñana

Huelva.—El diputado del PP Miguel Ramírez, ha anunciado hoy que su grupo pedirá la comparecencia parlamentaria del presidente del Patronato de Doñana y vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, para que explique la incidencia que la urbanización Costa-Doñana puede tener sobre el parque.

Ramírez forma parte de la comisión de Agricultura del Congreso de los Diputados que visita esta mañana el Parque Nacional para estudiar su situación actual tras la polémica surgida por las repercusiones que sobre el parque puede tener la construcción de la urbanización Costa-Doñana, que aún no tiene licencia.

El socialista Josep Pau, presidente de la Comisión de Agricultura, ha subrayado que «hay que ser res-

petivo con las competencias de las comunidades autónomas, ya que ha sido la Junta de Andalucía la que ha declarado como parque natural el entorno de Doñana».

Josep Pau ha especificado también que «no hay que caer en una actitud pesimista» y recordó las inversiones, las actuaciones y los importantes esfuerzos que los responsables del ICONA han hecho para mejorar los sistemas de conservación del parque.

Pau agregó que la preocupación de su grupo parlamentario por el parque «es muy anterior a que se produjera la polémica sobre «Costa-Doñana» y recordó una visita que hace año y medio efectuó al Coto junto a miembros del Congreso.

Según una carta enviada a Mitterrand

## Letonia quiere iniciar conversaciones con Moscú

### No negociará su independencia

Moscú.— El presidente del Parlamento de Lituania, Vytautas Landsberguis, envió una carta al presidente de Francia, François Mitterrand, en la cual le pide que comunique a Moscú que la Cámara lituana está dispuesta a considerar una moratoria sobre ciertas leyes, excepto la declaración de independencia.

En la carta Landsberguis pide a Mitterrand que transmita a las autoridades soviéticas «nuestro acuerdo para considerar una suspensión temporal de los efectos de las decisiones tomadas soberanamente por el Parlamento de la república de Litu-

nia que puedan haber molestado a las autoridades soviéticas».

En la misiva se afirma que es un «deseo profundo» de Lituania iniciar conversaciones con Moscú, pero que en ese diálogo «todo es negociable excepto la independencia del Estado de Lituania», restaurada el pasado 11 de marzo de 1990.

#### INDEPENDENCIA DE LETONIA

Por otra parte el nuevo Soviet Supremo de Letonia abrió hoy su primera sesión con una gran ovación dedicada al presidente del Parlamento de la ve-

cinia Lituana, el nacionalista Vytautas Landsberguis, que se encuentra como invitado en la reunión.

Los diputados letones aplaudieron durante varios segundos puestos de pie al dirigente lituano, que fue presentado por el presidente de la comisión electoral letona, Jonas Bluns.

El nuevo Soviet Supremo —Parlamento— letón, dominado por los nacionalistas del Frente Popular, estudiará el proceso para la independencia de la república independiente de Letonia, que prevé un periodo de transición.— Efe.



El Congreso Nacional Africano —CNA— está dispuesto a abandonar la lucha armada si el Gobierno surafricano accede por su parte a poner fin a la violencia, informó ayer en Ciudad del Cabo un portavoz del «CNA», que lidera Nelson Mandela.

Precisamente, el cese de la violencia es una de las cuestio-

nes que figuran en la agenda de las conversaciones que comenzaron ayer en Ciudad del Cabo entre el Gobierno y el «CNA», las primeras «serias» que celebran desde hace 78 años.

Ambas partes han insistido en que el asunto de la violencia es una cuestión clave para eliminar

los obstáculos para que se celebren unas conversaciones sobre la reforma constitucional que ponga fin al sistema de segregación racial.

En la imagen, el presidente surafricano, Frederick de Klerk y el líder del Congreso Nacional Africano, Nelson Mandela en un momento de las conversaciones.

## SEGOVIA Contencioso entre el Ayuntamiento y la Junta por una concesión de aire propanado

(Página 3)

## Van a realizarse obras de emergencia en la antigua sede de la Zona de Reclutamiento

(Página 5)

## Se agrava el conflicto de Maersa, con amenazas de cortes de tráfico

(Página 3)

## 81 muertos en las carreteras españolas durante el «puente de mayo»

Madrid.—Un total de 81 personas han resultado muertas en los 66 accidentes de circulación registrados en las carreteras españolas durante el largo «puente de mayo», que comenzó el pasado viernes y concluyó ayer, miércoles.

De acuerdo con el balance definitivo de siniestralidad facilitado hoy a «Efe» por la Dirección General de Tráfico (DGT), en estos accidentes 33 personas resultaron también heridas graves y otras 27 leves.

El año pasado en este mismo puente, que duró un día menos, se produjeron 70 accidentes mortales de tráfico en los que murieron 106 personas, registrándose además 84 heridos graves y 48 de carácter leve.

Durante la jornada de ayer, en la que terminó la «operación retorno» del puente en Madrid, donde se prolongó durante un día más que en el resto de España como motivo de la festividad de su comunidad, tuvieron lugar un total de 14 accidentes de circulación con 18 personas muertas, 5 heridas graves y 7 leves.—Efe.

apunte del día

DIAS DE SOL Y EXAMENES

Mayo trajo el puente más largo del año y la presencia masiva y ruidosa de gentes de todas las partes a nuestra ciudad. Nos creíamos días atrás y en los ratos más soleados del día que las vacaciones y el verano ya estaban aquí. Los trabajadores de oficinas, despachos y demás personal de "ventanilla" han dejado su actividad cotidiana por unos días para ir ensayando las relajadas horas que más adelante proporcionarán la estación estival. Para la mayoría puede ser un trago fuerte la vuelta a la jornada laboral. Para los estudiantes, mayo inicia los días del martirio chino. Los nervios ya están dentro. Nada ni nadie, ni siquiera los años y los nuevos crudos, han podido evitarlos. Muchas pruebas se han sucedido a lo largo del año y, aunque muchas veces se ha pretendido modificar las fórmulas para no asustar demasiado al alumnado, éste sigue obsesionado con los que marcan el final. No es tanto el miedo a los resultados, que ya pueden estar más o menos previstos; es el encontrarse de repente con lo que parecía no llegar nunca cuando meses atrás se pensaba en ello. Octubre cree tener demasiado lejos a mayo. Pero el calendario, hasta el día de hoy, no se ha comido ninguna fecha.

Cuando hablan de fiestas, los estudiantes no quieren mencionar las del mes de las flores. Les traen muy malos recuerdos. Días de sol entre libros y apuntes que, lejos de permitir el descanso, acumulan trabajo. No se está en la fiesta pero uno no se puede olvidar de ella. Estómagos revueltos, dolores de cabeza y alergias que en la mayoría de los casos son fobias por lo que se avicina. Pasarlos y cuanto antes mejor es su más ferviente deseo.

Podría mayo quedarse sin fiestas, sin sol y sin primavera, pero ahí siguen estando abril y junio para echar "pimienta" a la historia. La culpa nunca la ha tenido el calendario. Los exámenes son perversidades de sujetos con nombre y apellidos.



TEATRO JUAN BRAVO

MAYO - 90

ZARZUELA

Cía. José M.<sup>a</sup> Damunt

- ★ EL CANTAR DEL ARRIERO  
Día 4, viernes - 22,30 horas.
- ★ MARINA  
Día 5, sábado - 20,00 horas.
- ★ LA DEL SOTO DEL PARRAL  
Día 5, sábado - 22,30 horas.

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES

Descuentos en las sesiones de noche para tercera edad y estudiantes



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

Area de Cultura y Bienestar Social



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

D.<sup>a</sup> Julia Polo Hernando

Que falleció en Segovia  
el día 5 de mayo de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 5, a las 8,15 de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos, Carmen Fernández Polo y José-Antonio Vírveda; sobrina, Isabel Fernández Salvador; nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Los textos para la sección CARTAS DE LOS LECTORES deberán tener un máximo de treinta líneas, a máquina y por una sola cara. Se identificarán con el nombre y apellidos, DNI, domicilio y teléfono. La Dirección, se reserva la opción de publicación o de extracto cuando lo considere oportuno.

Tres hachazos a un tronco

Jaime Delgado

Ahora estoy dolorosamente recordando el escalofriante soneto del maestro Leopoldo Panero que pone fin a su gran poema La estancia vacía. Del cual sólo voy a reproducir estos versos:

Señor, el viejo tronco se des-  
[gaja,  
el recio amor nacido poco a  
[poco  
se rompe. El corazón, el pobre  
[loco,  
está llorando a solas en voz baja,  
del viejo tronco haciendo pobre  
[caja mortal.

Señor, el hacha llama al tronco  
[mudo,  
golpe a golpe, y se llena de pre-  
[guntas  
el corazón del hombre donde  
[suenas.

Y ha venido a mi corazón este recuerdo, porque un linaje, un tronco familiar hecho por siglos de hombres buenos, nobles --en todas las acepciones de la palabra-- y con un recto y claro espíritu de servicio a la comunidad humana ha sufrido recientemente tres hachazos mortales de la airada señora que todo lo pasa de claro con su flecha, en el decir de Jorge Manrique. La leñadora macabra ha podado, de un sólo invite tres ramas del árbol familiar. Se llamaban: Isabel de Ceballos-Escalera y Contreras, Constanza López de Ayala y Morenés --marquesa viuda de Lozoya-- y Luis-Felipe de Peñalosa y Contreras --vizconde de Altamira de Vivero--. Les recuerdo --unidos bajo la sombra viva de mi inolvidable maestro don Juan de Contreras, anterior marqués de Lozoya--, obediente a la verdad poética de Leopoldo Panero: "Es dulce recordar, también es dulce/recordar a los muertos".

Isabel Ceballos es un recuerdo adolescente y juvenil. Lo cual dice Segovia y Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid, única entonces en la capital de España. Estaba hecha de regordeta estatura, alta bondad, nariz aguileña, verdes ojos, anchísima simpatía y tan fina inteligencia como fino era su sentido del humor, a veces satírico, siempre amable y un tanto embozado de timidez. Más escuchadora que hablante, prestaba siempre no sólo cortés, sino interesada atención a lo que se le decía, porque le dominaba una curiosidad universal, una gran avidez de conocimientos. Así lo demostró en su época estudiantil universitaria, durante la cual a duras penas consentía que se le hablase dentro del aula, en el curso de las lecciones magistrales, aunque sin sobrepasar nunca los límites de su esmerada educación. Quizá por ello optó por la profesión de Archivos y Bibliotecas, que le permitió satisfacer su mucho apetito de cultura. Y ahora estará, allí en su cielo, cumpliendo puntualmente el oficio sagrado de Archivera Mayor del paraíso.

No pertenecía Isabel a aquella antigua especie de bibliotecarios, arqueólogos y archiveros parecidos al perro del hortelano, que ni come la hierba ni la deja comer. Ella, por el contrario, estaba siempre al servicio de los demás y nunca rehuía la

comunicación de un dato, por valioso que fuera. Creo que tan servicial condición procedía de sus antecedentes familiares, por las ramas directa y colateral, pues tenía muchas generaciones detrás en esa trayectoria. Ejemplo de ello, su tío Juan, marqués de Lozoya, con su ideal de perfeccionamiento y de utilidad social: "Mis deseos de ser útil; mis ansias de ser mejor". Y ejemplo también su tía Constanza, tanto en la erudición cuanto en la sensibilidad.

Constanza López de Ayala Morenés y Alvarez de Toledo, marquesa viuda de Lozoya, era una mujer singular. Mi primer recuerdo de ella --yo adolescente, ella en la antesala de la madurez-- es borroso y sólo me trae una figura alta, más bien altísima, delgaducha, poco o nada atractiva en lo físico y corporal, pero con un habla tan rápida y semiinteligible como bondadosa y llena de afecto hacia el chicuelo a quien su esposo había presentado como "sobrino de Luis y chico listo, buen alumno". Andando el tiempo, pude hablar con ella varias veces, siempre en Segovia y ocasionalmente, excepto en dos momentos madrileños: el primero, en su casa de la calle del General Oraá 9, con motivo de una visita a don Juan; el segundo, fortuito, en la plaza de Alonso Martínez, donde me atreví a abordarle y ofrecerle mi ayuda por creer que estaba extraviada o despistada, que no lo estaba. Allí, en su casa, en la gran biblioteca de dos pisos, pude advertir la extraordinaria personalidad de Constanza y rememoré los versos de su esposo --algún día habrá que estudiar debidamente la poesía del maestro Lozoya--, cuando en "La hembra del gavilán", de los Poemas castellanos, dice que el buen burgalés Martín Ruiz d'Otores buscó para casarse "una doncella del mejor solar" y la describe así:

Es ésta, la esposa, delgada y  
[morena,  
de negros cabellos y dulce  
[mirar,  
cual Santa María del Monte-  
[Bustar,  
que siempre sonríe, graciosa y  
[serena,  
en todos sus gestos tranquila y  
[pausada,  
la sabiduría brilla en su res-  
[puesta.  
En su señorío de mujer honesta,  
hay algo de Reina y algo de Pre-  
[lada.

Daba, a veces, una cierta impresión de distanciamiento o frialdad. No era tal. Era que en su vida "austera, piadosa y sencilla", las ricas-hembras "saben ocultar/sus mayores penas en el corazón", porque se han criado y han crecido "en la santa tierra donde los amores/traspasan los cotos del Tiempo y la Muerte". Después, leí el libro --librito-- de los poemas de Constanza. ¡Qué sensibilidad delicadísima! Si soterrana antes, ahora a flor de piel y de página, "agua buena/que en los arroyos límpidos murmura". Preciosa, pero escasa muestra de lo que era un caudaloso río de compasión y ternura por lo animado y lo inanimado. Habrá que volver sobre ello y extraer del humo pasadero la constante lla-

ma viva de la emoción perdurable.

Ese era también el sentir vital y existencial de Luis-Felipe de Peñalosa y Contreras, vizconde de Altamira de Vivero, objeto del tercer hachazo de la impía señora sin rostro al tronco familiar. Luis-Felipe --le llamé siempre así, aunque casi todos los amigos le llamaban Felipe-- era esto: largo cuello de prominente nuez, sosteniente de más bien pequeña cabeza con cara de nariz pronunciada y pequeños ojos oscuros de penetrante mirada; estatura mediana, fina figura de discreto y natural atildamiento, hablar pausado y no muy perceptible, rápido andar, convicciones firmes sólida y educadamente sostenidas, cigarrillos negros, copa de coñac y ancha y larguísima noche por delante. ¿Y qué será ahora, querido Luis-Felipe, de las estivales noches segovianas sin ti y sin mí en el Café Castilla, y sin Juan López Miguel y con Paco Rodríguez acurrianado o de retiro tempranero? Iré --te lo prometo-- a tomarme un güisqui en copa balón con un solo trozo de hielo dentro, leeré algunos versos de tus Poemas para cuando sea domingo, bajaré la calle Real, cruzaré el Azoguejo, pasaré bajo los arcos de la "ceniza en vilo" --"¿qué haces ahí apoyado en el tiempo todavía?"-- y, a un lado tío y al otro mi tío Luis, subiré la cuesta de San Juan y te veré partir hacia tu casa con mi recuerdo a Pilar, que siempre está esperándote y así sigue.

Aparte de eso --que es muy importante--, Segovia acaba de perder al vigilante más fiel y sabio de su pureza arquitectónica, al mejor y más sensible especialista --aprendiz con su tío el marqués de Lozoya-- en el Alcázar segoviano y al director prudente de la Academia de Historia y Arte de San Quirce. ¡Menuda papeleta --que diría Luis de Tabique-- su sustitución! Cuando se hayan encontrado, allá en su cielo, mi tío Luis le habrá dicho: "Pero, Felipe, hijo, ¿se puede saber a qué has venido?... ¡Si es allí donde haces falta!". Para entonces, Luis-Felipe le habrá expuesto a Dios sus méritos: "Yo, señor, soy de Segovia". Lo suficiente, porque a fuer de buen segoviano, tuvo buen tino --como dijo Jorge Manrique-- "para andar esta jornada/sin errar".

No había llegado Luis-Felipe al "arrabal de senectud", pese a los años de su edad, pero "se va la vida apriesa/como sueño", y la muerte nos ha dejado huérfanos del gran amigo de sus amigos, del señor para criados y parientes, del seso para discretos, de la gracia para donosos, de la razón, de la bondad trajana, del Constantino en la fe y del Camilo en el gran amor a su tierra. ¿Qué nos queda? Con Leopoldo Panero,

en mi alma  
siento aquella suprema manse-  
[dumbre  
de compasión, por mí, que estoy  
[ahora,  
no en las manos de Dios, sino  
[penando,  
llorando por la piel de mis me-  
[jillas.

(Continúa en pág. 4)

Para distribución de aire propanado en la ciudad

## El Ayuntamiento y la Junta entran en contencioso por una concesión a Repsol Butano

### Según el municipio, la orden de la Consejería de Economía se dictó apresuradamente

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento ha acordado interponer recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, contra una orden de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta, de 13 de diciembre de 1989, por la que se otorga a Repsol Butano, S.A., la concesión administrativa para el servicio público de distribución y suministro de aire propanado por canalización, en el término municipal de Segovia. El recurso también va contra el presunto acto denegatorio, por silencio administrativo, de un recurso de reposición interpuesto contra dicha orden, el 16 de febrero pasado.

Entre otras alegaciones, el Ayuntamiento señala que la orden de la Consejería se dicta prescindiendo absolutamente del procedimiento legalmente establecido para ello y con manifiesta incompetencia del órgano actuante, causa indefensión de los legítimos derechos e intereses de la corporación, e infringe preceptos constitucionales además del mutuo respeto a los ámbitos competenciales de la comunidad autónoma y del Ayuntamiento de Segovia.

El pleno del Ayuntamiento, en su sesión del 28 de diciembre de 1989, acordó asumir la titularidad del servicio público de suministro de gas en el término municipal de Segovia. Sin embargo, según los recursos, la Consejería de Economía de la Junta de Castilla y León dicta una orden de adjudicación de la concesión, a la empresa Repsol,

"apresuradamente y sin esperar el tiempo material necesario para que la corporación pudiese adoptar el acuerdo preceptivo y expresar su voluntad corporativa".

#### ENTRADA EL MISMO DIA

Según los informes municipales, la orden objeto de impugnación se dicta en Valladolid a propuesta de la Dirección General de Economía, el 13 de diciembre de 1989, concurriendo la paradójica circunstancia administrativa de que, ese mismo día, tuvo entrada en el registro municipal un escrito del jefe del Servicio Territorial de Economía de la Delegación Territorial de la Junta en Segovia, reiterando la petición del informe, pedido en un escrito de 31 de octubre de 1989, pero sin señalar plazo alguno para su emisión, sobre la posibilidad del Ayun-

tamiento al acceso de la concesión administrativa. Queda claro, según el Ayuntamiento, que la orden de la Consejería, se dicta sin haber concluido el procedimiento administrativo en la fase que la ley atribuye la competencia a la corporación municipal. "Es decir -señala el informe- que la concesión administrativa se adjudica y otorga apresuradamente, sin esperar el tiempo material necesario para que la corporación pudiese adoptar el acuerdo y expresar su voluntad corporativa en el sentido de recabar para sí la prestación del servicio (distribución de aire propanado)". El informe dice también que el acuerdo municipal y su notificación están dentro del plazo, porque el órgano instructor del expediente no señaló a la corporación plazo alguno para la emisión del mismo, y que la resolución administrativa se dicta sin oír previamente a la corporación, "cuando es claro que nuestro ordenamiento jurídico establece una reserva de un ámbito de competencias sustantivas en esta materia de distribución de gas en favor del Ayuntamiento, y por consiguiente, no debe ser cercenada por la comunidad autónoma en virtud de omisiones e infracciones manifiestas del procedimiento".

Acuerdo imposible

## A partir del lunes se radicalizará el conflicto de MAERSA

### Manifestaciones, encierros y cortes de tráfico entre las medidas previstas

"Vamos a por todas, caiga quien caiga". Con esta gráfica expresión, Alberto Almoalla, del Comité de Empresa de Manufacturas del Eresma, S.A. (MAERSA), ha anunciado esta mañana la radicalización del conflicto que enfrenta a los trabajadores de esta fábrica con la dirección de la empresa. Ayer, lejos de vislumbrar una solución, el comité se encontró con una veintena de despidos de trabajadores temporales, algunos de ellos con más de tres años de antigüedad en la empresa.

Las esperanzas de alcanzar un acuerdo quedaron rotas ayer en Madrid, cuando, según informa Almoalla, les comunicaron los citados despidos y se les presentó como caótica la situación de la fábrica de Segovia, lo que incluso podría hacer replantear a la empresa el tema de los trabajadores fijos.

"Esta postura -dice Almoalla- es bien distinta a la que la empresa mantiene en su otra fábrica de Valladolid -MONEL- donde hoy se firma un acuerdo que viene a suponer un incremento salarial del 14 por ciento".

Los trabajadores de MAERSA no se explican cómo puede ser tan caótica la situación cuando el producto que fabrica -cableado para componentes eléctricos de automóviles- es el más barato del país.

"La competencia de MAERSA es UNICABLE en Pamplona y MAI en Cataluña, cuyo producto es más

caro al ser casi triples los salarios que pagan", nos comenta Almoalla, para quien si las cosas van mal es porque están mal gestionadas desde la dirección de Madrid.

Los trabajadores de MAERSA, casi 400, pretenden la incorporación como trabajadores fijos de, al menos, aquellos que llevan con contratos temporales más de dos años. Asimismo solicitan un incremento salarial, superior en tres puntos al IPC: un 10 con revisión al 7 o un 9 con revisión al 6.

La empresa ofrece un 8,5 de incremento salarial y no se plantea modificar su política de contratación. Sin embargo, en MONEL, la otra fábrica del grupo, hoy se firma un 8,5 por ciento de incremento con revisión al 7, 20.000 pesetas anuales más y la incorporación de diferentes pluses al salario base, que repercute en la cuantía de la antigüedad, "todo lo cual equivale -según Almoalla- a un 14 por ciento de subida real".

#### RADICALIZACION

En esta situación, el portavoz del comité de empresa ha anunciado la radicalización del conflicto a partir del próximo lunes. Hoy y mañana se mantiene la huelga al igual que toda la próxima semana. Las acciones más duras comenzarán el lunes tras la asamblea que a partir de las 11 de la mañana celebrarán los trabajadores en el salón de actos de la Casa Sindical.

El descontento de los trabajadores de MAERSA podría traducirse en manifestaciones, ocupaciones de calles, encierros en edificios públicos, cortes de tráfico en la N-110, frente a la fábrica, y otras acciones de cuyos efectos Almoalla pide disculpas por adelantado a la población de Segovia.

F.A.

#### SUCESOS

### La Guardia Civil sorprende a dos menores cuando intentaban robar en el Parque Infantil de Tráfico

Efectivos de la Guardia Civil que cubren el servicio de vigilancia del Centro Penitenciario sorprendieron, ayer, a dos menores cuando intentaban cometer un robo en el Parque Infantil de Tráfico, en el barrio de San José. Se trata de L.M.B. y J.L.M.J., que han pasado a disposición del Tribunal Tutelar de Menores, informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.

A las 1,10 horas de ayer, informa la Policía Local, un vehículo atropelló a un niño de siete años en la avenida de José Antonio, resultando herido leve. A las 14,50 horas, entraron en colisión dos turismos en la confluencia de la calle Pascual Marín con Doctor Hernando.

Esta madrugada, los bomberos han acudido a las proximidades de la fábrica Maersa, en la carretera de Soria, para apagar unos "palés" que se estaban prendiendo. También salieron ayer a la residencia "El Sotillo" para suministrar agua.

## Nido de cigüeñas en la catedral



AURELIO MARTÍN

Quizá sea la primera vez que se produzca este hecho en la historia de la catedral. Unas cigüeñas han emprendido la tarea de construir un nido sobre un contrafuerte situado inmediatamente detrás de la veleta con figura

de ángel que mira a la Plaza Mayor. En la fotografía puede apreciarse que la marcha de la "construcción" va avanzada. Algunas de las zancudas que frecuentan las agujas de la catedral ha tenido la "idea" de hacerse

inquilina fija del templo, y ahí está el ejemplo de su decisión. Ahora, los técnicos tendrán que comprobar si este nido en construcción puede dañar, o no, a la estructura de piedra del templo.

### BANQUETES DE BODA personalizados

Una única celebración: la suya. En confortables y acogedores salones y con la garantía de la buena cocina del chef Tomás Urrialde.

Dirección y reservas: Hotel Los Arcos. P.º Ezequiel González, 24 - Tel. 43 74 62.



### STAFFORD CURSILLOS LANGUAGE INTENSIVOS DE SCHOOL INGLÉS

Dos meses (Mayo y Junio)

INFORMACION: Los Zuloagas, 3, bajo  
Teléfono 911/ 44.13.87

### ¿QUIERE VD. INVERTIR?

- ★ Inversión recuperable a muy corto plazo. Financiable.
- ★ Sistema revolucionario de novedad mundial, para el tratamiento de enfermedades reumáticas y lesiones deportivas.
- ★ Exclusiva por ciudad.

Teléfono contacto (91) 319.53.60

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 4 de mayo

Van 124 días; faltan 241.  
Sol: De 7,11 a 21,13 horas.

## SANTORAL

Santos: Silvano, Ciriaco, Venenrio, Antonio y Porfirio.

## PENSAMIENTO

"Es inherente a la naturaleza humana achacar la razón de nuestros infortunios a causas extrañas a nosotros mismos". (José L. Rivero.).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

**ONCE**  
n.º premiado ayer  
**30875**

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,3 m/m.  
Viento del E-SE  
Temperatura máxima: 14,9°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,5 m/m.  
Viento del E-NE  
Temperatura mínima: 5,4°  
A las 8 de la mañana: 6,8°

## CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO «Asuntos sucios». Sala ZULOAGA. —Sesiones especiales—, «Creadores de sombra».

**SE NECESITA EMPLEADO PARA GRANJA AGRICOLA**

Preferentemente casado  
Se ofrece casa

Interesados llamar Telf. 40.10.25  
(Ref. 40/1/M008)

## CURSOS AMERICANOS E INTERNACIONALES

Desea contactar con familias interesadas en acoger estudiantes americanos los meses de junio y julio.

**INFORMACION:**  
Plaza Platero Oquendo, 2.  
Lunes a jueves de 6 a 8 tarde.  
Teléfono 43 14 12

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Luis Delacámara, pinturas. Hasta el 24 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

—Obra Cultural de la Caja de Segovia—

«Grupo Aqua», acuarelas. Hasta el 6 de mayo.

IGLESIA DE SAN MARTIN (CUELLAR)

Juan José Velasco Sanz: "Catarisis del mito" (esculturas). Hasta el 6 de mayo. Patrocina Ditirambo y Zambra.

## REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Clara Soto Heredero, hija de Julián Manuel y María Isabel. Alberto Espejo Iglesias, de Pompeyo Angel y Consuelo Lourdes. Sonia González Pérez, de Julio y Luisa. Fernando Hernández de Andrés, de José María y María del Carmen. Francisco Bernabé Pascual, de Francisco Javier y María de la Soledad. Teresa Martínez Mí-

guez, de Fernando y María Teresa. Alba Rodríguez Martín, de Lucio y Juana. Patricia de Dios Romero, de Juan María y Ana Belén. Monica Contreras Izquierdo, de José Luis y Lourdes. Aranzazu Cecilia Martín, de Juan Pedro y Yolanda. Lucía Marcos Sanz, de Fernando y Milagros. Leticia Merino García, de Alfredo y Victoria.

## CONFERENCIAS

EN LA ACADEMIA DE SAN QUIRCE

Mañana viernes, a las 8 de la tarde, dentro del XI Curso de Historia de Segovia, conferencia de Manuel González Herrero sobre «El acueducto, entre la historia y el misterio».

## AVISOS

PROYECCION DE DIAPOSITIVAS

Formando parte de las actividades organizadas con motivo de la exposición del Grupo Aqua, mañana, viernes, en la Biblioteca del Torreón de Lozoya habrá una sesión de comentarios y proyección de diapositivas sobre el pintor Mariano Fortuny. Será a las 8 de la tarde.



PRIMER ANIVERSARIO

**D.ª Pilar Castrillo Pellejero**

**Que falleció en Segovia el día 4 de mayo de 1989**

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

El funeral que se oficie mañana día 4, a las 8 de la tarde, en la parroquia de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

**SUS AMIGOS,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**CLINICA DE REHABILITACION «LA PIEDAD»**

**Dr. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO**

**ONDAS ELECTROMAGNETICAS Y RAYOS LASER**

CONSULTA DIARIA DE 4 A 7, EXCEPTO SABADOS  
Ezequiel González, 27, bajo Teléf. 43 55 79

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN JUAN BRAVO: "NACIDA PARA LA DANZA"

Puede calificarse de magnífica la película de la Metro Goldwyn Mayer, estrenada ayer en este teatro y que ostenta el título de "Nacida para la danza".

Decían los programas: "Broadway conquista el corazón de la Marina americana", porque en la cinta toman parte marineros de ésta y añadimos nosotros que también tiene la virtud de captarse el interés y admiración de los espectadores.

En el "film" aparecen, dentro de un decorado fantástico, realzado con ofuscantes juegos de luces, vastos conjuntos de bailarinas que trenzan ágilmente los ritmos frenéticos de danzas modernas, alcanzando estos números gran vistosidad por los trajes de las artistas de mucho efecto espectacular.

Las fotografías son insuperables de técnica y de espléndidos detalles. La artista, verdaderamente prodigiosa, Eleanor Powel, es la figura principal de la producción y se muestra en ésta como una bailarina de extraordinarias dotes, de músculos elásticos, realzados por una elegancia excepcional.

James Stewart, Virginia Bruce, Elisa Merkel y Sid Silvers, igualmente ponen de manifiesto sus aptitudes relevantes como actores y actrices de acusada originalidad y de excelentes cualidades coreográficas.

La producción arrancó al público entusiastas elogios, digno premio a su artística grandiosidad.

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción:

José M. Bermejo, Fuente Olmo Iscar; Francisca González San Felipe, Cantalejo. Andrés González Valdezate, Sacramenia; José L. Illanas Marcos, Turégano. Angel Izquierdo Sánchez, Colmenar Viejo. M.ª Remedios Magdaleno Fuentetaja, Cuéllar. Francisca Martín Quirós, Cuéllar. M.ª Concepción Moreno Ramírez, Bustar-

viejo. Demetrio Otero de Frutos, Navalmanzano. Arturo Otero Martínez, Navalmanzano. Jesús Quedo Varas, Cuéllar.

## Tres hachazos a un tronco

(Viene de la pág. 2)

Nos queda su ejemplo vivo, que debemos imitar. Si —en versos de Juan Lozoya— "todas las cosas/nos hablan quedamente de los muertos", cuando el alma esconde su amargura, "Dios mismo en su regazo la consuela":

¡Vidas llenas de amor y doloridas,  
que relumbrais entre las otras  
vidas como gemas dispersas en el  
todo!  
¡Vuestra huella en la sombra  
resplandece por el dolor, que todo lo ennoblece;  
por el amor, que lo embellece  
todo!

**capisa**

Aislamientos térmicos y acústicos

Impermeabilizaciones

SEGOVIA - Tel. 42 03 98



**Junta de Castilla y León**

Consejería de Economía y Hacienda  
Dirección General de Economía

**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA**

CURSO SOBRE

**«EL NUEVO PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD»**

CARACTERISTICAS DEL CURSO

Duración: 15 horas.

Clases: De 7,30 a 9 de la tarde.

Fechas de impartición:

15, 16, 22, 24, 29 y 30 de mayo y  
5, 6, 12 y 13 de junio

Matrícula: 5.000 pesetas.

INFORMACION E INSCRIPCION:

Paseo Ezequiel González, 30  
(Centro Comercial Mahonías)  
Telefs. 43 23 11 y 43 23 00

PLAZAS LIMITADAS

SE OTORGARA DIPLOMA A LOS ASISTENTES

Quieren que se realice en Segovia

## Los diputados del PP proponen al Gobierno que estudie un plan piloto para resolver los problemas de las ciudades históricas

Los diputados del Partido Popular por Segovia, Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmerdrail, han propuesto al Gobierno que realice una experiencia piloto en Segovia para resolver los problemas de las ciudades con un rico patrimonio histórico artístico. Los diputados proponen que mediante una dotación económica específica a través de los Presupuestos Generales del Es-

tado se estudien y resuelvan problemas concretos de estas provincias como la rehabilitación y conservación, el tráfico rodado, los aparcamientos, la política fiscal, etc.

Los diputados basan esta petición, realizada a través de una pregunta parlamentaria, en el rico patrimonio histórico del país que está considerado como uno de los mayores del mundo y en que los habitantes de las ciudades declaradas conjuntos histórico artístico deben soportar en gran parte las cargas que conlleva su conservación.

Los diputados creen que las fórmulas que se establezcan deberán tener en cuenta las posibilidades de crecimiento futuro de los recursos de las entidades locales, procedentes de los tributos respecto de los cuales se establezcan en su caso los beneficios fiscales.

En cuanto a la petición de que la experiencia se desarrolle en esta provincia la basan en que, aparte de Segovia capital, existen aquí conjuntos histórico artístico como Cuéllar, Sepúlveda, Pedraza, Ayllón y La Granja, entre otros, que pueden ser representativos a nivel general.

Este fin de semana

## Zarzuela en el teatro Juan Bravo

Tras el extraordinario éxito obtenido hace un par de meses, vuelve a nuestra capital la compañía de José María Damunt, con un nuevo repertorio. En esta ocasión zarzuelas tan conocidas como «El cantar del arriero», «Marina», y «La del Soto del Parral», harán las delicias de los aficionados de Segovia.

El maestro José María Damunt está encuadrado entre los directores más competentes con que cuenta, hoy, nuestro Género Lírico. Cursó estudios en el Conservatorio Municipal Superior de Música de Barcelona especializándose en la dirección de orquesta.

Desde hace 25 años tiene su propia compañía con la que ha actuado por toda España. Más de cuarenta títulos han visto la luz de la mano del maestro Damunt. Entre ellos, «El Caserio», «Las golondrinas», «Maruxa», «Don Gil de Alcalá», etc.

«El cantar del arriero» será representada el viernes, a partir de las 10,30 de la noche, «Marina» el sábado a las 8 de la tarde y «La del Soto del Parral», el mismo sábado, a las 10,30 de la noche. Todas ellas en el teatro Juan Bravo, dentro de la programación estable de la Diputación Provincial.

Se han dispuesto descuentos para personas de la tercera edad y estudiantes en las sesiones de noche.

## El Consejo Local de la Juventud y el Ayuntamiento firmarán un convenio para actividades deportivas

### El Ministerio de Cultura pide licencia para obras de emergencia en la antigua Zona Militar

El Ayuntamiento firmará un convenio con el Consejo Local de la Juventud, aportando una subvención de hasta un millón de pts para la realización de programas establecidos por el Patronato Deportivo Municipal, según ha aprobado la Comisión de Gobierno Municipal. También se conceden las siguientes subvenciones: de 225.000 pesetas, a la comisión de fiestas de San José y a la asociación de vecinos del Cristo del Mercado; de 300.000 pesetas, a la Asociación de Libreros, para la celebración de la XV Feria del Libro; de 250.000 pesetas, al Taller Municipal de Teatro, para el ciclo «Viernes Abiertos» y de 1,6 millones, a la Sociedad Ciclista Segoviana, para la Semana Ciclista 1990.

Se aprueba el presupuesto del programa «¿Qué hay el viernes?», por 1,1 millones, para actuaciones del Grupo Aldaba, Cholo Aguirre y la Orquesta y Coros de la Schola Cantorum, de León. Se hacen públicas las bases del concurso de carteles para las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, con un premio de 150.000 pesetas.

En personal, se aprueba la asistencia de diversos agentes de la Policía Local a un curso de especialización para mandos.

La Comisión de Gobierno ha concedido las siguientes licencias de apertura de locales: a Antonio Mira Redondo, en la calle José Zorrilla; a Francisco Soto Mínguez, en la calle Cantarranas; a Jesús Muñoz Arévalo, en la calle Jardín Botánico, instruyéndose expediente sancionador por abrir sin licencia, y a Restituto Marazuela, en la calle Santa María de Nieva.

#### LICENCIAS DE OBRAS

Se conceden las siguientes licencias de obras: a Level Construcciones, para adaptación de local destinado a Juzgado de lo Penal en la calle San Nicolás; a Hermanos Municio del Río C.B., para adaptación de local para bar en la calle de las Nieves; a Jesús Gutiérrez y Javier Rincón, para adaptación de local para encuadernación y reclamos publicitarios en la calle Lirio; a Raúl Nieto, para legalización de obras en la calle Amapola; a Angeles Contreras, para rehabilitación de edificio en la travesía de San Rafael; al Ministerio de Cultura, para obras de emergencia y vallado en edificio de la antigua Zona Militar, en la calle Capuchinos y a Joaquín González, licencia de primer uso para vivienda en la cuesta de San Esteban.

Quedan aprobadas certificaciones de obras de reparaciones en la muralla, por 2,8 millones y de mejoras en el cementerio municipal, por 590.708 pesetas. Se aprueban facturas por 867.748 pesetas y la aportación municipal de 5,4 millones para

la construcción del cementerio de Revenga.

#### DEPURADORAS EN LOS BARRIOS PERIFERICOS

Respecto a la reciente visita del consejero de Medio Ambiente, José Luis Sagredo, de la que ya hemos informado, el alcalde, Juan Antonio Perteguer, informó que, este año, comenzará la construcción de depuradoras en los barrios periféricos de Revenga, Hontoria, Madrona y Fuentemilanos. También habló de la construcción de la depuradora de la ciudad, por 2.000 millones, que contará con una subvención de la Junta de Castilla y León de entre el 80 y el 85%, teniendo en cuenta que ya está realizada toda la red de colectores.

## Un coro segoviano en la VI Muestra Certamen de Escolanías

Del 7 al 12 próximos se va a celebrar en Valladolid la VI Muestra-Certamen de Escolanías, organizada por la Coral Vallisoletana y la Caja de Ahorros Popular. En ella van a intervenir 21 coros de centros de enseñanza, divididos en grupos de componentes hasta 14 años y hasta 17. En el primero de dichos grupos está incluida la Coral Infantil «Claret», del Colegio Claret (PP. Misioneros), de Segovia, que actuará el día 9, a las 8 de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros Popular, de Valladolid. El coro segoviano, bajo la dirección de Victorino Rey Gutiérrez, interpretará «En Castilla-León», de Felipe Amor.

## Acompañantes de agentes de la Propiedad Inmobiliaria, visitan Segovia

Mañana se clausurará en Madrid el Congreso Nacional de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, que se inició ayer en el Palacio de Congresos de aquella capital. Como es normal en este tipo de reuniones, los acompañantes de los congresistas cuentan con un programa adicional, que en este caso ha incluido una visita a Segovia, venida que ha tenido lugar precisamente hoy, jueves. Aquí han realizado un recorrido por la ciudad y más detenidamente en la catedral y en el alcázar, y han comido en el palacio de La Floresta.



COLEGIO OFICIAL DE AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA DE SEGOVIA

SALUDA

## A LOS PARTICIPANTES DEL 3.º CONGRESO NACIONAL

En sus transacciones inmobiliarias exija la intervención de un Agente de la Propiedad colegiado en ejercicio, como garantía del buen fin de la operación.

El Agente de la Propiedad Inmobiliaria, por su profesionalidad y conocimiento del mercado, es el más indicado para asesorarle en sus transacciones inmobiliarias.

El Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria advierte a compradores y vendedores que los únicos facultados para intervenir en las transacciones inmobiliarias son los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria colegiados en ejercicio.

La actividad profesional de los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria es atributo de las personas físicas, debiendo realizar las funciones propias de la profesión de forma personal, con dedicación y responsabilidad directa.

Para el ejercicio de la profesión será requisito indispensable, además de estar en posesión del oportuno título que lo habilite como tal, el de figurar inscrito en el Colegio Profesional con carácter de ejerciente.

Para sus transacciones inmobiliarias exija al Agente de la Propiedad el carnet de Colegiado.

El Agente de la Propiedad Inmobiliaria, dada su experiencia profesional, es garantía entre vendedores y compradores de bienes inmuebles. Garantía reconocida por sentencia del Tribunal Supremo de 18 de junio de 1968.

# Desaparece el Centro de Ebrios o Casa de Templanza La Academia de Artillería conmemoró el 2 de mayo de 1808

Sus instalaciones se han integrado en el Centro Penitenciario de Cumplimiento



Edificio de la antigua Casa de Templanza

AURELIO MARTIN

El Centro de Ebrios, también llamado Casa de Templanza, ha pasado a formar parte del Centro Penitenciario de Cumplimiento, en cuya estructura administrativa se ha integrado. La decisión se ha adoptado en un momento en que ya no había internos en dicho centro.

Sus instalaciones, en las que antes se internaba a toxicómanos y alcohólicos, están dedicadas en la actualidad a la sección abierta de la cárcel. De los 150 presos que cumplen condena en el Centro Penitenciario de Segovia, 21 han pasado a régimen abierto, es decir que durante el día salen de la cárcel para realizar su trabajo, y vuelven por la

noche. Esta sección, cuyos internos no tienen contacto con el resto, es la que se ha instalado en las antiguas dependencias del Centro de Ebrios.

Ante el monumento a Daoiz y Velarde en los jardines del alcázar

La Academia de Artillería conmemoró ayer, con la solemnidad acostumbrada, la histórica fecha del 2 de mayo de 1808. El acto tuvo lugar, como es habitual, en los jardines de acceso al alcázar, ante el monumento de Daoiz y Velarde del escultor segoviano Aniceto Marinas. Asistieron las primeras autoridades militares, civiles y religiosas, así como invitados y numeroso público que se sumó a la conmemoración. En uno de los paseos formaron los alumnos de la Academia. Presidió el acto el inspector de Artillería, general Sueiras, y asimismo estuvo presente el presidente de la Comisión de Defensa, Juan Muñoz.

La lección conmemorativa de la fecha estuvo a cargo del capitán José Martínez. También se entregaron premios por aplicación y distinción a un alumno de cada una de las tres escalas que cursan estudios en la Academia.



ANTONIO

## Viajes culturales de las mujeres del CEAS «Segovia Rural»

Con el fin de conseguir que las mujeres de los pueblos de nuestra provincia se integren en el mundo cultural de nuestros días, el Centro de Acción Social «Segovia Rural» está organizando una serie de viajes a diversos ámbitos de Cultura.

Estos viajes se iniciaron re-

cientemente con personas de las localidades de Bercial y Muñozpedro, quienes visitaron el centro de los servicios informativos de Televisión Española en Torrespaña, en donde responsables del centro explicaron detenidamente pormenores sobre el mismo. Posteriormente acudie-

ron al Museo de Cera, a El Retiro y al Teatro Calderón, completando así una intensa jornada.

Estas actividades, encuadradas en los talleres de convivencia, son fruto del convenio establecido entre la Diputación

Provincial y el Ministerio de Educación y Ciencia, dentro del programa de Educación Permanente de Adultos.

Mañana, viernes, un nuevo grupo de mujeres de las localidades de Valseca, Los Huertos, Hontanares y Sangarcía cursarán una visita similar.

**RANK XEROX**

*Añ que, ya sabe, vaya al concesionario Xerox de Independencia, 4 - Segovia o llámeme al teléfono 42 37 49, podrá disfrutar de una oferta única, UNA COPIADORA, UN FAX y UNA MAQUINA DE ESCRIBIR, con prestaciones profesionales, por sólo 36.000 PTS. AL MES. Ofertas así, sólo se hacen a un amigo.*

*Fdo. El Amigo de las Oportunidades Xerox.*



ESTAMOS ABIERTOS

Conversaciones en la cumbre

## La comarcalización del Bierzo podría servir de base a otras comarcas de Castilla y León

Valladolid (Ical).--El borrador del proyecto de ley de comarcalización del Bierzo podría servir de base para las otras comarcas que existen en Castilla y León, si prosperan las conversaciones iniciadas ayer por los portavoces de los tres grupos parlamentarios con representación en Fuensaldaña, Jesús Quijano, Luis Aznar y José Nieto, que ayer se reunieron con el presidente de la Junta, Jesús Posada, y los consejeros Pérez Villar y Huidobro. En la reunión, que concluyó a

última hora de la tarde de ayer, también se debatió la creación del Consejo Económico y Social en cómoda descentralización de competencias de la Administración regional a ayuntamientos y diputaciones.

Respecto a la comarcalización del Bierzo, el centrista Luis Aznar subrayó las posibilidades de que "como consecuencia de estas conversaciones, el tratamiento se haga conjunto o paralelo, estableciendo

sistemas posteriores para el resto de las comarcas que existen en Castilla y León".

El nuevo borrador, a juicio del portavoz del CDS, contempla aspectos defendidos por su partido, como la definición exacta y adecuada de comarca, las competencias a las que puede acceder y su delimitación clara y una mayor consistencia en la financiación.

Para Nieto Noya, portavoz del PP, lo más novedoso del texto debatido en la reunión es la forma de

representación de los diferentes municipios en los órganos de la comarca, positivo a su juicio porque recoge el punto de vista de los municipios.

Los representantes del PP, CDS y PSOE, que calificaron de "muy positiva", la reunión, coincidieron así mismo en señalar que la creación de un Consejo Económico y Social es el tema que podría tener menos dificultades para salir adelante, y el que en un menor espacio de tiempo podría estar concretado.

## Rotas las negociaciones de la Mesa Regional de la Leche

### ASAJA y COAG se movilizarán conjuntamente

Palencia (Ical).--La reunión de la Mesa Regional del Sector Lácteo celebrada en Palencia concluyó sin acuerdo después de que sus miembros, representantes de las industrias lácteas por un lado y miembros de ASAJA y COAG por otro, no se pudieran de acuerdo ni en el primero de los cuatro puntos que habían redactado las industrias, referente a los actos de violencia cometidos tras las últimas manifestaciones. Ante el fracaso de la negociación, las organizaciones agrarias tienen previsto reunirse conjuntamente para elaborar un nuevo calendario de movilizaciones.

La industria láctea se levantó ayer de la Mesa Regional tras dos horas de negociaciones sin que las organizaciones agrarias aprobasen el primero de los cuatro puntos presentados. En su redacción, los envasadores querían que las OPAS reprobasen "enérgicamente los actos de violencia que sobre personas y bienes se han realizado aprovechándose de las acciones y manifestaciones convocadas por las organizaciones agrarias". Sin embargo, la coletilla final, "por personas que no se atuvieran a las instituciones de las mismas" fue rechazada de plano tanto por ASAJA como por UCP-COAG, por lo que las industrias abandonaron la reunión, haciendo inútil la moderación del director provincial de Agricultura, Julián Domingo Camarero.

Ante este hecho, las organizaciones agrarias ASAJA, COAG y UPA han decidido reunir antes del sábado a sus presidentes y secretarios regionales con el fin de intentar nuevas movilizaciones, esta vez de carácter conjunto.

Tanto ASAJA como COAG habían acudido a la Mesa Regional con la intención de conseguir un precio mínimo de 42 pesetas por litro de leche, negociar determinadas cantidades y el presente y futuro del sector y conseguir un laboratorio interprofesional al que puedan recurrir tanto una parte como otra.

## Proyecto de autopista Portugal-Normandía a través de Castilla y León

Burgos (Ical).--El presidente de la Diputación de Burgos, José Luis Montes, mantuvo ayer una reunión de trabajo con personalidades británicas y francesas del Consejo de la Mancha para estudiar la posible colaboración en iniciativas y proyectos de desarrollo del noroeste de Europa, como una autopista que conecte Irún con Oporto y Lisboa a través del eje Burgos-Valladolid-Salamanca. Esta delegación franco-británica visita hoy Salamanca y el viernes se desplazará a Valladolid para entrevistarse con responsables de la Junta de Castilla y León.

UNA VEZ MAS, FORD LE DAMAS

## USTED ELIGE

Hasta

# 150.000 pts.

CON O SIN COCHE USADO

ó

AIRE

# ACONDICIONADO

LIBRE DE COSTE



Este mes, al comprar su ESCORT u ORION (según versiones) puede elegir entre dos magníficas opciones:

Hasta 150.000 pts. de ahorro, con o sin entrega de su coche usado, o bien, Aire Acondicionado libre de coste. Oferta válida para unidades en stock y no acumulable a otras ofertas.

Desde **1.290.000** pts. (Precio máximo recomendado incluido I.V.A y transporte)\*

\* ESCORT CL 1.3, una vez aplicada la bonificación de 150.000 pts.

OFERTA VALIDA  
PARA  
ESCORT U ORION



SEGOVIA  
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.  
Ctra. de San Rafael, 40

«Caso Naseiro»

## Fernando Suárez pide a Aznar que convoque con urgencia la Junta Directiva Nacional

Madrid.—El eurodiputado del Partido Popular Fernando Suárez ha pedido a José María Aznar que convoque urgentemente una reunión de la Junta Directiva Nacional, ante la publicación de noticias sobre la financiación del partido y con el fin de clarificar las responsabilidades políticas al respecto.

En una carta, fechada el 24 de abril, y facilitada a la agencia "Efe", Fernando Suárez dice a Aznar que "la urgencia del asunto hace aconsejable que la convoques tú por propia iniciativa, pues el formalismo de la solicitud firmada por tres quintos de sus vocales retrasaría innecesariamente la convocatoria y daría la impresión anómala de que se trata de imponer una reunión que los dirigentes del partido no desean".

El eurodiputado considera "muy útil y clarificador" que informen ante la Junta—máximo órgano entre congresos—, tanto los miembros de la misma que han tenido la responsabilidad de las finanzas como los

militantes que en los dos o tres últimos congresos han revisado las cuentas proponiendo su aprobación.

Fernando Suárez añade en su carta que "como la práctica de nuestro partido ha sido la de que los asuntos económicos nunca se han conocido a fondo por los órganos colegiados, sino tratados únicamente por determinados dirigentes individuales, me parece justo que se determine con claridad hasta dónde llega la responsabilidad política exigible a unos y a otros".

Por otro lado, el ex-tesorero del Partido Popular, Rosendo Naseiro, aseguró al concejal del Ayuntamiento de Valencia, Salvador Palop—según se desprende de las cintas grabadas por orden del juez Mangano y cuya transcripción parcial publica el diario "Las Provincias"—que el presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, había recaudado personalmente dinero para el partido.—Efe.

## Hoy declara el único procesado por la muerte de Brouard

Bilbao.—Juan José Rodríguez Díaz, "El Francés", único procesado, hasta el momento, por la muerte de Santiago Brouard, declara nuevamente hoy ante la jueza instructora del caso, Inmaculada Jurado, para puntualizar algunos extremos sobre las armas utilizadas en el atentado. "El Francés", que el próximo mes de octubre cumple cuatro años de prisión preventiva, está acusado de vender a los autores materiales del asesinato una pistola "Lathy" y una carabina "Army Jaeger", armas que él afirmó conocer, en una anterior comparecencia en la Audiencia de Bilbao.

El letrado de Rodríguez Díaz, Emilio Rodríguez Menéndez, solicitó esta nueva comparecencia tras la declaración, el pasado seis de abril de Miguel Ángel López Ocaña, quien, tras autoinculparse como autor de la muerte del médico bilbaíno, aseguró que el armamento le había sido facilitado por el grupo anti-atracos de la Policía de Barcelona.—Efe.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa de Madrid ha subido al mediodía de hoy 1,07 puntos y se establece en 273,29 puntos. Este dato es provisional y el definitivo quedará fijado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas, según informa "Efe".

En Petróleos, Campsa sube 40 puntos.  
 En Electricidad, Aguas de Barcelona sube 3.  
 En Metálicas Básicas, Asturiana sube 30, Acerinox 22,50 y Acenor 1. Española baja 5.  
 En Materiales de Construcción, Asland Cataluña sube 1. Cristallera 24 y Valderrivas 5. Rocalla baja 5. Financiera y Valenciana repiten cambios.  
 En Químicas, Fosforera baja 5 y Gal 50. Tafisa sube 5.  
 En Construcción de Maquinaria, Ibérica sube 8 y Radiotónica 25. Metal repite cambio.  
 En Automóviles, Bendix baja 2, Citroën 15 y Santana 3. Fasa repite cambio.  
 En Alimentación, Avidesa y Bobadilla repiten cambios. Campofrío baja 5 y Cervecera 2. Agrícolas y San Miguel suben 20.  
 En otras Manufacturas, Anaya repite cambio.  
 En Papeleras, Kanguros sube 5, Navarra 2 y Zubiri 1. Unipapel baja 10.  
 En Construcción, Cubiertas repite cambio y Fomento baja 25.  
 En Comercio, Finanzauto sube 7,50.  
 En Autopistas, Autopistas sube 1, Estacionamientos 5. Europistas baja 0,50.  
 En Inmobiliarias, Afisa repite cambio. Urbis sube 5 y Sotogrande y Encinar bajan 7.  
 En Sociedades de Cartera, Sistemas sube 8.  
 En Bancos, Guipuzcoano sube 4, BNP 5. Progreso, Valencia y Galicia repiten cambios.

## S E R V I C I O

# LA CAJA DE MADRID LO TIENE TODO

Todo lo que la familia, el comercio, la empresa y los profesionales puedan necesitar. La Caja de Madrid tiene soluciones concretas para cada caso particular. Nuestra amplia línea de Servicios Integrales lo ha tenido todo en cuenta.



Estampa de ayer

## ENTRAÑABLE PARADOR DEL NORTE

Por *Moisés Olmos Serrano*

Voy a escribir historia. Me gusta calar la pluma en mis vicencias anteriores a... ¡tantas cosas!, que, contempladas hoy, dan vértigo...

Voy a escribir del Parador del Norte segoviano, que no mucho tiempo ha, ornaba, en un armonioso cuadro, la parte norte de la plaza del Azoguejo. Era una mansión enorme en forma de ángulo recto con un patio interior como «aparcamiento» de carros... De carros, sí. Carros de todo tipo: Carretones de reatas, carretas con un tiro, carros de yunta de labranza y carruajes diversos; los cuales transportaban todo tipo de cosas: Incipientes «turistas» del campo a la

ras, la mayoría, nos era familiar ver, de manera intermitente, esas caravanas de carros que, parsimonialmente, iban arrastrados por machos —los más—, caballos o mulas —los menos—, y por borricos de todos los colores y tamaños, los más humildes. Sus arrieros, montados o a pie, esgrimiendo las trallas, cantando a veces, otras echando maldiciones por la pereza o la falta de fuerza como ayuda de aquéllas. En las carreteras de entonces, con aquellos artilugios; el arriero tenía que estar preparado para todo. La rotura de un eje o una rueda podía suponer pasarse la noche anhelando la ayuda que no llega. Si

Cuando al fin se llegaba a la posada, se desunciaba al ganado y se le daba el apetecible pienso; el hombre hecho polvo, comía o cenaba lo que en su tallego había metido su esposa o madre, siempre con más amor que abundancia; y, llenando su saca de paja, se tumbaba —si era invierno en la cuadra y en el portal o patio en el verano— y dormía como un bendito sin preocuparse de las ratas y sin ser despertado por sus chillidos y peleas. A la mañana siguiente, uncía de nuevo a sus bestias y ¡hala! a subir y bajar por las calles de Segovia repartiendo la mercancía...

¡Segovia, Segovia, que dura

tos: Recuerdo haber visto a uno de estos, 15 años cumplidos, luchando desesperadamente por llevar a su destino, el matadero, cuatro chotos sobre un viejo carro de labranza arrastrado por una desigual pareja de machos, escasos de fuerzas y cansados de haber pasado toda la noche tirando del carro hasta Segovia. Ahora tenían que subir la cuesta hasta el acueducto y como era invierno y el suelo estaba helado, el ganado, a su escaso empuje, agregaba lo resbaladizo del suelo. La carga, movediza, se inclinaba en sentido contrario a lo que convenía —hacia atrás subiendo y hacia adelante bajando—. El chaval, tan pronto

de que ésta transcurriera sin otros accidentes... Cuando, ya cumplida su misión, pudo descansar en el, gran Parador del Norte, antes de hacer el viaje de regreso, durmió y soñó, sobre una tosca saca de paja, las fantasías más felices que a un niño darse pueden: Soñó que estaba en Segovia —nunca la había visto— viendo y gozando de sus muchas maravillas... Muchas veces antes, había soñado desde su condición de labriego, con las mismas fascinaciones. Y los sueños agradables, siempre van unidos a los lugares que los propiciaron, de ahí este canto al «Caserón/Hotel de cinco estrellas» de tan agradecido hués-



Estampa de la década de los cincuenta. A la izquierda, unas puertas carreteras servían de acceso a los autobuses de línea en el Parador del Norte; la puerta principal se encontraba en la parte opuesta, mirando al acueducto. Se trata de una panorámica histórica, por cuanto ya no existe ninguno de los edificios que a derecha e izquierda aparecen en la fotografía

ciudad, comerciantes diversos y mercancías de todo uso: Harina para las panaderías, leña para las carbonerías o casas, animales para el matadero; piedra, cal, yeso y tejas para la construcción. Viéndole entonces, se podía decir, que este caserón ya debió estar en los planes de quien ideó el famoso puente: Sus ojos/puertas él debió darles sentido. Esa entrada de Segovia, forzosamente, en la antigüedad, tuvo que ser cual al humano la boca... La opuesta, la del sur, solo sería generosa a la vista...

A quienes andábamos por las carreteras provinciales, entonces caminos antes que carrete-

la carga era apetecible, no se podía dejar abandonada, pues... podía ser robada. Mientras, en su cama, la familia esperaba intranquila. Nadie puede comunicarse con nadie. Al final, el carro de un familiar o amigo, establece la normalidad. Los colectivos expuestos a los mismos riesgos, son muy solidarios. Las jornadas estaban sobradamente experimentadas: «Saliendo a las ... de tal ..., llegaré a las ... a tal...». Y a la inversa. Si este cálculo no se cumplía, algo anormal había ocurrido. ¡Y cuantas cosas han ocurrido a muchos de estos esforzados de la carretera...! Los contratiempos eran corrientes.

eras para personas y bestias! Ellos, a los que tanto debías, tenían que luchar con tus adoquines para evitar resbalar o que el traqueteo del carro esparciera la carga. Para aquellos carros cargados al máximo de cuanto permitían las fuerzas de los bichos y la constitución del vehículo, bajar puede ser tan peligroso como subir. Subiendo pueden flaquear fuerzas y ser arrastrados hacia abajo bestias y arrieros. Bajando, por las mismas causas, pueden ser hoidados contra los adoquines los pobre animales...

Aquellos tiempos de esfuerzos sobrehumanos, los niños de hoy, oficiaban trabajos adul-

estaba empujando y levantando el carro por su parte trasera, como se subía al yugo para hacer contrapeso y fustigar a las bestias. Verle en aquella faena, fue un espectáculo para los escasos transeúntes madrugadores. A pesar del frío intenso..., sus cuerpos echaban humo. ¡Oh maravilla de niños/hombres! Cuando, después de un esfuerzo sobrehumano, hubo cruzado el anhelado ojo del famoso puente, vino la cuesta abajo si cabe más difícil. El niño/hombre entonces, puso sobre su hombro la costilla del yugo correspondiente al animal más débil, e hizo de tentemozo viviente a lo largo de la bajada: única manera, quizá,

ped... Muchos transeúntes itinerantes desde él han contemplado a la hermosa ciudad. El ocio, entonces, era un lujo inalcanzable para la mayoría de los mortales, y a las cosas, escasos de tiempo, había que aprehenderlas ayudados por la imaginación y la fantasía. Son las épocas las que se diferencian; el ser humano en esencia, siempre ha estado ahí presto a aprovechar lo que la Naturaleza ha puesto en cada momento al alcance de su gozo... Y nuestra humanidad siempre ha gozado de los placeres en la medida del esfuerzo/ilusión que ha tenido que poner para conseguirlos.

## APRENDER

En el Torreón de Lozoya —11 de mayo

# CINCO MAS SEIS

## Exposición colectiva de artistas jóvenes

Por TERESA SANZ NIETO e ISABEL HERNANDEZ LOPEZ

*Hacen 11: Hoy, Lourdes, María José, Alberto, Javier y Juan Carlos. Estos chicos no deben haber consultado los anuncios por palabras de ofertas de empleo, y hacen oídos sordos a las obseciones monetarias que mueven a otros. Es po-*

*sible que, ni siquiera, lleguen nunca a saber si lo que crean merece la pena. Pero hay cosas que no se eligen, como ser como se es, y mostrarlo: eso es lo que tienen en común, comunicar, cada uno con su lenguaje.*



### JUAN CARLOS ESTEBAN DE MERCADO

COLECCIONISTA DE IMAGENES

Cruz \* Caja \* Faro \* Transparencia \* Azul prusia \* Nilo \* Reflejar \* Blancanieves en el ataúd \* Dimensión debajo \* Posición \* Ariadna...

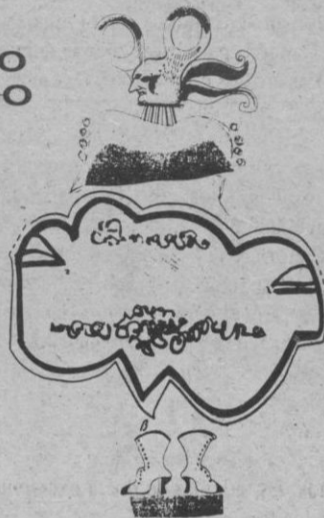
«Es una historia preciosa: ella muere, pero permanece incorrupta, en su urna de cristal». Habla de un cuento repetido hasta convertirse en cotidiano, titulado por esta vez «Blancanitos y las siete enanieves». Juan Carlos busca imágenes que enraizan con la mitología propia, que sería un laberinto de significados que conduciría al individuo.

Su idea clave es la SUMA: «No existe un corte entre el yo y la realidad, es algo continuo. La existencia de cada individuo es fundamental para la totalidad». Recogiendo las teorías de Italo Calvino o Umberto Eco, replantea el valor de cada imagen. Paradigma de esto sería la publicidad: el anagrama de Coca-Cola no es sólo una marca, encierra mucha información. «El arte tiene que contener y transmitir un poder determinado. Quiero que contemplar mi obra sea peligroso».

### JAVIER EDUARDO DE FREIJO GOGNA

CERAMISTA

«Lo que impulsa a crear no es la acabada, sino un resorte interior de incertidumbre»



«Empecé haciendo cerámica a los doce años, así que ya forma parte de mí. Aún me siguen emocionando ciertos procesos, como el fuego, que tiene magia». Es un cambio de disciplina, de base material, pero los procesos creativos son idénticos: Tú reprocesas, abstraes, recompones la realidad, analizando los lugares comunes y, luego, estableces tu propia versión».

El arte supondría una pequeña aportación personal a la realidad, ante la que se manifiesta crítico: «Las propagandas imponen una estética determinada, una forma de vida, una ética que no pertenece al individuo. Nuestro deber es romper, al menos, con la estética inoperante». El es el único de los once no nacido en Segovia «La lejanía respecto a mi ciudad, Buenos Aires, me permite analizarla de un modo más objetivo que sus habitantes. Ellos están perdidísimos».

### LOURDES ALONSO

PINTORA

«En el trabajo continuamente quemas etapas; no sólo evolucionas, también vuelves hacia atrás»



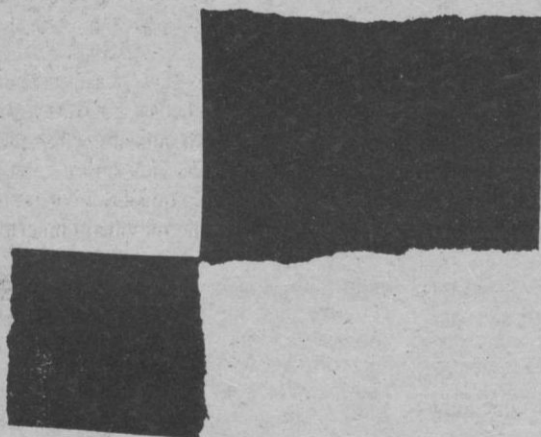
«¿Para qué ponerse a copiar una estatua a carbocillo en pleno siglo XX?». Lourdes se cuestiona el valor del academicismo en la pintura. Su pregunta tiene respuesta: «Mi manera de trabajar parte en principio, de un mecanismo inconsciente, casi automático; existe un momento en el que algo conecta y te sientes ahí, reflejado: la intuición es el timón».

Mientras su cabeza razona, es el gesto de la mano quien decide; movimiento es un concepto que la envuelve: «Estoy continuamente cambiando, me apoyo en la espontaneidad porque las historias se me agotan rápidamente. Huyo del truco, de sistematizar un mecanismo aprendido». En su método de trabajo parece beneficiarla la enorme receptividad que posee del mundo que la rodea: «Acepto las cosas externas, elijo una sensación y la hago mía a través de un código privado. Hay una razón íntima».

### ALBERTO VILLAR BUENO

PINTURA

«Una exposición para el tiempo pictórico, te hace reflexionar sobre lo que estás haciendo»



Ese «tiempo cero» se produce cuando «te encuentras en medio de una sala, con tu obra expuesta: es emocionante, aunque probablemente, al acabar te lleves tus cuadros a casa». Allí, él vuelve a su trabajo, constante y casi automático, hasta que irrumpe un elemento distinto que rompe el esquema cerebral: «Una de las cosas que más me motiva es el misterio, o la posibilidad de encontrar una imagen que me sorprenda».

La libertad e inexactitud de la pintura se vuelven contra él al intentar objetivar ante los demás su lenguaje personal, lo que «es difícil, porque cada uno tiene su propio lenguaje y estética». Al fin y al cabo, Alberto es consciente de que es más fácil estar en crisis, que feliz con lo que creas.

### MARIA JOSE GOMEZ REDONDO

FOTOGRAFIA

«Vanitas» como las vanitas barrocas, pretenden ser una reflexión sobre la realidad a través del objeto.

Arte es oficio, artificio, sortilegio, destreza. M.<sup>a</sup> José ejerce el arte, y por eso ha pasado de la pintura a la fotografía sin dificultad, más bien por necesidad creativa: «Hay una mirada fotográfica que no es la mirada humana, me gusta correr por ese borde, me gusta mirar por la cámara porque ves distinto que el ojo; al revelar la foto aparece algo diferente a lo que había visto: algo que no se puede ver nunca».

Objetos y sujetos inspiran su obra: «La televisión, el cine, los carteles, los escaparates, las revistas... todo forma parte de nuestra realidad cotidiana. Yo tomo esa realidad artificial y me introduzco en ella, así se convierte en mi natural». Tiene claro que la fotografía no funciona como el cuadro en el mercado del arte, comenta con sospechosa ironía «ir de galería en galería con las fotos, es como ir a pedir para el Domund». Liberal en la expresión y en las ideas: «Me encantaría ver mis fotos en carteles, sería una verdadera democratización del arte».



## PAGINA LITERARIA

## LIRICA SEGOVIANA

## LOS POETAS DEL CENTRO SEGOVIANO



Angel Esteban Calle

## ANGEL ESTEBAN CALLE

Es hijo de Casla y del año 1942 y vive en Madrid. Licenciado en Filosofía y Letras, tiene también el título de periodista y ha sido profesor de Lengua y Literatura, trabajando como redactor (desde 1975) en Radio Nacional de España. Como enviado de la emisora, ha sido informador de diversos acontecimientos ocurridos dentro y fuera de España. Autor de guiones radiofónicos, ha colaborado en un buen número de diarios y revistas: "ABC", "Ya", "El Adelantado de Segovia", "Segovia en Madrid", "Poesía Hispánica", "Mundo Hispánico", "Peliart", "Alcorcón Gráfico"... Miembro fundador de la Asociación Cultural "La Colodra", en su pueblo natal y presentador de actos, obtuvo el primer premio en el cincuentenario del Centro Segoviano de Madrid (en cuya entidad ejerce con eficacia brillante su vocación literaria a través de distintas actividades) con el libro "Semana de invierno en Pedraza". De su ágil pluma es igualmente la publicación del poemario "Lastre" (nostalgias de un segoviano en Madrid).

## Eternidad

No soy joven porque tengo el corazón de poeta.  
No soy viejo porque llevo el sol ardiendo en mis venas.  
Tan joven soy como un niño.  
Tan viejo como una pena.  
No tengo edad. Soy un trino que bosteza madre selvas.  
Soy un eco que repiten terciopelos y cadenas.  
No tengo voz. Soy un dedo que la cabeza gobierna.  
Mis ojos no pueden ver realidades concretas.  
No miran. Sueñan en vanas maravillas de belleza.  
Soy la nada y soy el mundo.  
Tengo espíritu y materia.  
No soy yo. Un viento añejo hincha en mi barca las velas.

## Herencia

Dejaré sólo la estela de lo que pude haber sido, la huella de mis deseos que nunca veré cumplidos, un eco de sentimientos devuelto por el olvido.  
Quedará sólo una larga esperanza sin sentido, la imagen interminable de mi apartado camino, una flecha disparada contra el viento del destino.  
Y en el lejano horizonte, sobre su lago dormido, flotará una niebla triste como las plumas de un nido.  
Allí viviré acunado por un crepúsculo tibio.

A la hora de hablar de poesía y dentro de las actividades organizadas por el Centro Segoviano de Madrid, tres nombres refugan con luz propia cuando llega el momento de prestar su voz y su presencia. Son tres poetas segovianos y residentes en la capital de España, a los que en una buena cifra de actos literarios me he unido gozosamente con total espíritu y amistad.

Para ti, Centro Segoviano, con tu directiva entera y, especialmente, para tus poetas más significativos, la ofrenda de mi aplauso caluroso.

Luis Mínguez "Orejanilla"

## TOMAS CALLEJA GUIJARRO

Su nacimiento fue en Navares de Ayuso, en 1922. Maestro nacional y profesor de Iniciación Industrial, es diplomado en estudios sociológicos y creador del "Sistema Calleja" para la enseñanza del cálculo. Colaborador del Centro de Orientación y Documentación Didáctica de Enseñanza Primaria, tiene publicados numerosos trabajos de investigación y obras didácticas y pertenece a varias entidades culturales. Su biobibliografía cuenta, entre otros títulos, con "Dramatizaciones", "Formación cívico-social", "El mundo que ves", "La Arqueología, la Historia y la Leyenda en torno a las Vegas de Pedraza", "España y sus hombres", "Observo y experimento", "¿Era el Arcipreste de Hita segoviano?", "Poemas de amor y tierra", "Romances de El Tuerto de Pirón", "Carrusel", "Girasol", "Leyendas de los santos segovianos", "Aventuras en cuevas", "Las mojudas de Caballar"... Reside en Madrid y ha sido distinguido por UNICEF en reconocimiento a su labor en favor de los niños. Es, además de poeta excelente, un incansable investigador.

## La hora

(Al profesor D. Angel Revilla Marcos, en su jubilación. Segovia, 1961)

Don Angel, es la hora.  
Un día y otro día, durante muchos años he oído estas palabras, de la clase al final.  
Interrupción ansiada mil veces del trabajo, ¡en cuántas ocasiones le volvieron al mundo cual mago talismán!  
Pero esta hora terrible, es la hora fatídica que tan lejos veía cuando con paso firme comenzó a caminar.  
Y deja la antargura del tren, con el yo más caro, se ha marchado y sabemos fijo que ya no volverá.  
Es la hora que cierra ese placer ingrato donde volcó su alma, ese quchacer magnífico que le era sustancial.  
Sólo la obra queda y, desde esa atalaya, ¡tiene que ser tan dulce, con el corazón limpio, poderla contemplar!  
Porque su gran anhelo --sembrador de bellezas de este verbo sonoro-- no fue sólo la lengua sabiamente enseñar.  
Fue formar al discípulo, al hijo de su espíritu, donde seguir amando, donde seguir viviendo, donde hacerse inmortal.  
Yo sé que otras tareas y que otras aficiones (donde quizás la fama, con los brazos abiertos, se cansó de esperar) ante el imperativo del deber, que su recia vocación le imponía, aun siéndole muy caras, las tuvo que dejar.  
Por eso, aunque alguien diga que esta hora es la hora del ganado reposo, yo sé que usted no puede, profesor, descansar, que hará una vida nueva; pero siempre en la brecha del redentor trabajo, como buen caballero, los ojos cerrará.  
Don Angel, es la hora, de la obra acabada; pero es también la hora de la que dejó un día, con placer, continuar.  
¡Que le sirva de aliento el cálido homenaje de todos sus discípulos, de todos sus amigos, de toda esta ciudad.



Tomás Calleja Guijarro

## MOISES OLMOS SERRANO

Natural de Fuentepelayo, vio la luz el año 1925 y en la actualidad vive en Madrid. Hijo de agricultores y tras una dura infancia, en 1949 emigró al norte de España, trabajando en el ramo de la cinematografía donde ha desarrollado actividades diferentes, siendo al presente director de una empresa que agrupa varias salas de cine en Madrid. Hombre tenaz, de ilusionada vocación literaria, ha colaborado en diarios con artículos y versos, entre ellos "Ya" y "El Adelantado de Segovia". Autor de dos obras de teatro (en situación inédita), es miembro (al igual que Angel Esteban Calle) de la junta de gobierno del Centro Segoviano madrileño, habiendo publicado dos libros de poesía: "Llantos de un peregrino" y "Sombras de estrellas".

## Mi vida en los sueños

Otra noche he vivido y transitado por el mundo oscuro de mis sueños...  
He vivido otra vez unos instantes dándome generoso al inclusero.  
He volado a los cielos misteriosos y he caído al abismo suavemente...  
He gozado el amor como un novicio... he despertado al punto de perderme.  
¡Sueños, sueños! ¡Intrusos de mi vida!  
¿Quién gobierna mi cuerpo hasta ese punto de sentirse vacío e inconsciente?  
¡Jugar!, sí... Ese es vuestro destino.  
Jugar y armonizar mis desafueros: una bestia feroz que me persigue..., un ángel bonachón y placentero.  
Una venganza cruel que se confunde...  
Un tormento que escondes de la vida...  
La muerte de un ser con quien convives...  
O el revivir a la madre tan querida...  
Quisiera dormido estar despierto y memorizar plenamente las vivencias... y decir "Hasta mañana" cuando fueran felices y gozosas experiencias.  
Yo quisiera soñar que estoy soñando una vida sin fin y acomodada...  
Yo quisiera vivir un imposible: que mi vida la muerte no turbara...



Moisés Olmos Serrano

## MUSICAL

Su versión de «Venus» las lanzó a la fama

**Bananarama, un pop de buen ver**

Bananarama

En un momento en que la música estaba copada por bandas y formaciones compuestas exclusivamente por hombres, la irrupción de Bananarama impactó por su originalidad. Su fórmula musical tuvo tal atractivo que el éxito no se hizo esperar. Sus discos se han vendido como rosquillas en el mercado y su último álbum está haciendo, ahora mismo, verdadero furor.

La historia de la música de los últimos años cuenta con la existencia de algunos tríos femeninos entre la inmensa mayoría de grupos esencialmente masculinos en los que, a lo sumo, la participación de una mujer se reduce a la voz de la cantante solista o al apoyo de los coros.

Los tríos y grupos de mujeres cantantes de raza negra, que procedían de Estados Unidos o Gran Bretaña y que marcaron una época --la de finales de los sesenta y principios de los setenta-- con su pop innovador y sus referencias de soul, hoy ya no existen: sus componentes dejaron la profesión en su mejor momento o decidieron separarse de la formación para continuar en solitario.

Por ejemplo, uno de los grupos más míticos de la historia del pop, The Supremes, empezó a decaer cuando su figura número uno, la genial Diana Ross, abandonó el trío para buscarse la fama ella sola. A partir de aquel momento, The Supremes jamás volvió a ser lo que fue.

Dejando aparte estos reconocimientos y reconocidísimos tríos

femeninos de música negra, la aportación de la mujer blanca se limita casi exclusivamente a la labor de las británicas The Shangri-las (no eran un trío, sino un cuarteto), hace ya casi veinte años y a Bananarama, también procedentes de Gran Bretaña. Entre unas y otras hay muchos años por medio y una forma muy diferente de entender el pop.

Con respecto a nuestro país, la citada fórmula nunca ha funcionado. No ha habido grupos formados exclusivamente por mujeres, y si se ha intentado en alguna ocasión ha sido en el ámbito del rock, no del pop, y con unos resultados igualmente desoladores.

**MUSICA REFRESCANTE Y PEGADIZA**

No nos engañemos: la música de Bananarama no es nada del otro mundo. Sí, es divertida, animada, pegadiza... Diríamos que refrescante y burbujeante. Poca cosa más. Si esto lo envolvemos con la voz y la presencia de un trío de muchachas de muy buen ver, atractivas y siempre sonrientes, el invento no puede ser más acertado. Tiene todos los puntos para obtener el éxito.

Bananarama --eso sí-- surgió en el momento oportuno. El trío, formado inicialmente por Sarah Dallin, Keren Woodward y Siobhan Fahey, nació al amparo de la innovación y la originalidad. Eran tres chicas --una rubia, una pelirroja y una de cabellos castaños-- que sabían moverse sobre el escenario al

son de un pop comercial que conquistaba rápidamente los oídos del público más diverso. Una imagen moderna, estudiada e impactante ayudó a que el éxito de Bananarama alcanzara los primeros lugares de las listas de venta de los Estados Unidos, primer paso para conseguir el reconocimiento mundial.

**A RITMO DE DISCOTECA**

Sarah, Keren y Siobhan se unieron en el año 81, pero no fue hasta el 83 cuando lograron grabar su primer álbum: "Aie a Mwana". Le siguió "Scep sea skiing" y un LP que llevaría el título de la formación, "Bananarama". En este último disco se incluía el tema que las haría populares en todo el mundo: "Venus".

"Venus" no era, ni más ni menos, que una versión de la canción del mismo nombre que a principios de la década de los setenta hiciera popular el grupo Shocking Blue. Bananarama la adaptó al ritmo de las discotecas, le imprimió su pro-

pio sello y la sometió a los arreglos de la técnica musical más avanzada.

Un cuarto álbum, "Wow", y la retirada posterior de Siobhan para dedicarse totalmente a la vida familiar, en el 88, acabarían por configurar la historia de Bananarama. Ahora, el trío que hizo populares canciones como Shy Boy, Robert de Niro, It ain't what you do, Na, na, hey, hey, Venus, la versión Help de los Beatles, Cruel summer, I heard a rumour o Love in the first degree ha reemplazado la ausencia de Siobhan con la presencia de Jackie O'Sullivan. A pesar de este cambio en la formación el estilo de Bananarama sigue siendo el mismo.

Free Lance Press

**LISTAS DE EXITOS****LP'S Y CASSETTES**

- 1.º "Veneno en la piel", (Radio Futura), (BMG-Ariola).
- 2.º "I do not want I haven't got", (S. O'Connor), (EMI).
- 3.º "Violator", (Depeche Mode), (Sanni Records).
- 4.º "Missing presumed having a good time", (Nothing Hillbillies), (Polygram).
- 5.º "...But Seriously", (Phil Collins), (WEA).
- 6.º "Pum up the jam", (Technotronic), (Max Music).
- 7.º "Los chicos no lloran", (Miguel Bosé), (WEA).
- 8.º "Luz V", (Luz), (Hispanavox).
- 9.º "En todos los sentidos", (Eros Ramazzotti), (EMI).
- 10.º "Cuando brilla el sol", (La Guardia), (Ser/Zaf).

**SINGLES Y MAXIS**

- 1.º "Vogue", (Madonna), (WEA).
- 2.º "Enjoy the silence", (Depeche Mode), (Sanni Records).
- 3.º "Oh Well", (Oh Well), (EMI).
- 4.º "Get up", (Technotronic), (Max Music).
- 5.º "Easy", (Ice M.C.), (Metrol-Ginger).

- 6.º "Touch me", (49 Ers), (Blanco y Negro).
- 7.º "That sound good time", (J. Bunny), (Ginger-Boy).
- 8.º "Nothing compass", (S. O'Connor), (EMI).
- 9.º "Madfull of Promises", (Big Fun), (BMG-Ariola).
- 10.º "Can't shake the feeling", (Big Fun), (BMG-Ariola).

**COMPACTOS**

- 1.º "Veneno en la piel", (Radio Futura), (BMG-Ariola).
- 2.º "Missing presumed having a good time", (Nothing Hillbillies), (Polygram).
- 3.º "...But Seriously", (Phil Collins), (WEA).
- 4.º "Violator", (Depeche Mode), (Sanni Records).
- 5.º "I do not want I haven't got", (S. O'Connor), (EMI).
- 6.º "Watermark", (ENYA), (WEA).
- 7.º "Colours", (Christians), (BMG-Ariola).
- 8.º "Affection", (L. Stansfield), (BMG-Ariola).
- 9.º "Los chicos no lloran", (Miguel Bosé), (WEA).
- 10.º "Pum up the jam", (Technotronic), (Max Music).

**A la venta las entradas para los conciertos de los Rolling**

Mick Jagger, el cantante de los Stones

Hoy se ponen a la venta en Madrid --ayer se pusieron en Barcelona-- las entradas para los cuatro

conciertos que los Rolling Stones darán en España, el próximo mes de junio (13 y 14 en el Estadio Olímpico

de Barcelona y 16 y 17, en el Estadio Vicente Calderón de Madrid). Al precio de 4.000 pesetas, las localidades pueden adquirirse en las oficinas de la Caixa de Cataluña, en las delegaciones de las Cajas de Ahorros Confederadas y en las tiendas Discoplay.

**MAS SOBRE LA GIRA**

"Urban Jungle" es el nombre de la próxima gira de los Rolling que significa el regreso del grupo británico a los escenarios europeos, después de ocho años. Los recitales tendrán una duración de dos horas en los que interpretarán las canciones más significativas de su carrera, junto a algunas de sus últimos discos "Steel Wheels".

Respecto a los cuatro conciertos que darán en España, Tele 5 ha obtenido los derechos para grabar y transmitir los recitales.

## ARTE Y LETRAS

## Rotunda vuelta a la animación

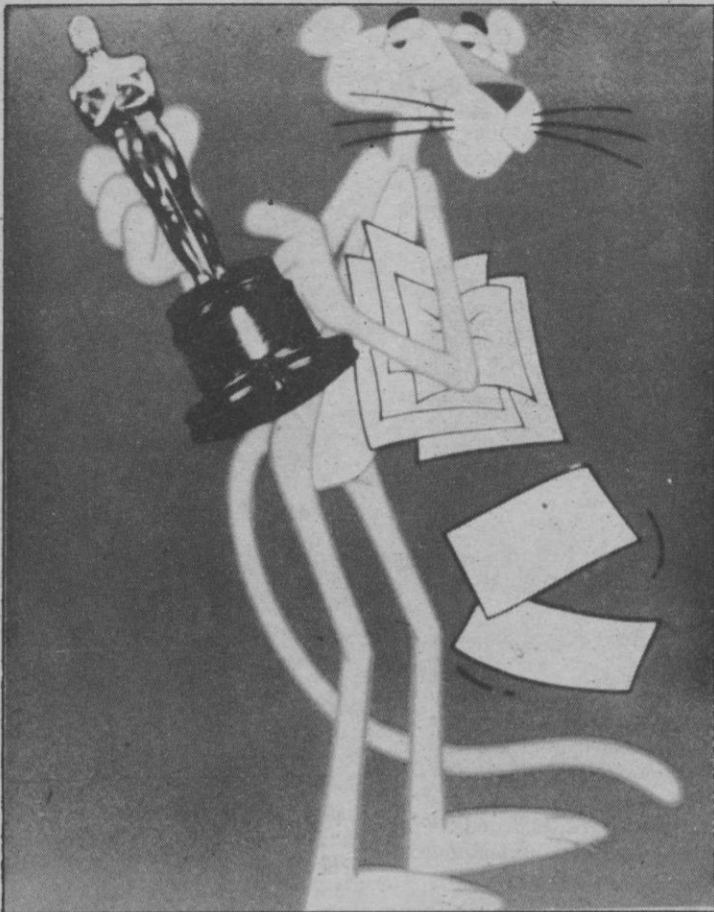
La figura humana y el dibujo animado juntos y protagonistas en la acción cinematográfica, dando vida a diálogos y situaciones totalmente normales, sencillamente, tiene éxito.

En esta línea la CBS anuncia ya la creación de una nueva serie para televisión titulada "La Pantera Rosa", en programas de media hora de duración cada uno. Su aparición está prevista para otoño de 1990 y el simple anuncio del rodaje de la serie ha despertado una enorme expectación en la televisión mundial.

Este personaje entrañable que es la Pantera Rosa, debutará de nuevo, para todo el mundo, en todo el mundo, en una serie válida para toda la familia y todas las familias.

Y lo curioso es que, el personaje de la Pantera Rosa del cine, el comic, la televisión ha saltado a la vida real implantándose con un éxito y una fuerza notables.

Son incontables las empresas que han elegido a la Pantera Rosa como el gancho comunicador o el ariete



vendedor de sus productos. Así durante ocho años la conocida agencia de publicidad Ogilvy and Mather realiza su campaña anual en EE.UU., para la fibra de vidrio rosa para aislamientos. Es como si el color rosa fuera ya consustancial con la Pantera Rosa. En Japón, donde la "Panteramaña" se ha adueñado de sus habitantes, veinte empresas con 500 productos, ligadas a la promoción a la Pantera Rosa. Por algo será.

Pero no para ahí la cosa. En Brasil, son los yogures infantiles; en Israel, el primer Banco del país fomenta la utilización de sus servicios desde la infancia; en el Reino Unido la ropa interior de hombre; en Japón la moda masculina de alta calidad; en Europa, Ferrero la primera empresa de chocolates, todos ellos hacen sus promociones y su creación de imagen con la adorable Pantera Rosa.

Más de 500 empresas en el mundo tienen licencia para usar a la Pantera Rosa en sus promociones y las universidades americanas están desarrollando campañas con la Pantera Rosa con el lema "Pink says think" (Rosa sugiere meditar) para que las nuevas generaciones de universitarios se conciencien y piensen en utilizar su mente, hacer deporte, ponerse en forma, rechazar el abuso, reconocer sus límites...

La Pantera Rosa es sinónimo de alegría y ganas de vivir con humor, con elegancia. Estos programas están consiguiendo audiencias de 750.000 jóvenes estudiantes cada mes.

El 25 cumpleaños de la Pantera Rosa se sigue celebrando y todos queremos seguir celebrándolo cada año.

Jaime de Urzáiz  
(R.I.)

## GALERIA DE ARTE



El profeta Jonás. Detalle de las pinturas de la Capilla Sixtina  
(Miguel Ángel)

Exposición  
«Cubismo  
en Praga»

Con la exposición "Cubismo en Praga (Obras de la Galería Nacional)", que se inaugurará el próximo 11 de mayo en la Fundación Juan March, finaliza la temporada de exposiciones de esta institución para el curso actual. Un total de 76 obras (óleos, esculturas, acuarelas, dibujos y guaches) de diez artistas, todas ellas procedentes de la Galería Nacional de Praga, podrán contemplarse en esta muestra organizada con el Museo Picasso de Barcelona, donde se ha exhibido anteriormente.

La exposición "Cubismo en Praga" podrá visitarse hasta el 8 de julio próximo con el siguiente horario: de lunes a sábado, de 10 a 14 horas, y de 17,30 a 21 horas. Domingos y festivos: de 10 a 14 horas. Entrada libre.

## ESCAPARATE

## "LAURELES DE CENIZA"

Argumento centrado en la antigua Roma, que el autor, Norbert Rouland, ha estudiado a fondo para poder reproducir escenas y situaciones, que tienen como centro la vida de Lucio Livio, una existencia de fácil discurrir en su juventud, pero truncada por la tragedia posteriormente. El relato es amplio y detallado, recopilando muy bien las costumbres, intrigas, violencia, etc., de la época. La traducción del francés es de Lourdes Díez. (Edita Edhasa. Col. Narrativas).

## LIBROS DE EDITORIAL GRIJALBO

"EL HECHIZO DE CHARLESTON" es una muy extensa novela, de casi 800 páginas, firmada por la estadounidense Alexandra Ripley, nacida precisamente en Charleston, ciudad en la que inicialmente se enmarca el desarrollo del relato; luego va pasando a otros escenarios realmente subyugantes en la época -principios de siglo hasta los años 20-, como París, Londres... La historia de unas familias ricas y la azarosa vida de un matrimonio joven salido de ellas. (Traducción de José Manuel Pomares). (Col. Bestseller Oro). "EL TREN DE LA MUERTE" es una novela de constante acción, de "suspense", escrita de forma ágil con abundancia de diálogos, precisamente por haber sido una idea para un guión de cine encargado a su autor Alistair MacLean. Un peligroso producto radiactivo se convierte en el centro de la investigación que se lleva a efecto en el curso del emocionante relato. Traducción de Eduardo G. Murillo. (Col. Bests' ller Oro). "EL PODER ETICO DEL DIRECTIVO", por Kenneth Blanchard y Norman Vincent Peale, en traducción de María Antonia Menini; se trata de una obra donde se estudia la importancia y la presencia que la ética debe tener en el mundo de los negocios, donde, contrariamente a lo que aún algunos piensan, la ética es un valor de incalculable importancia a la hora de definir la seriedad de una actividad, de una acción concreta (Col. Autoayuda y Superación).

## LIBROS DE EDITORIAL FUNDAMENTOS

"PROVIDENCIA" es una novela de Anita Brookner escrita con sencillez, sentimiento y a la vez pasión, porque la autora se deja llevar por la trama, que en ningún momento se escapa a su dominio; logra un relato entre romántico y dramático con un adecuado efecto impresionista. Traduce María Antonia Sevilla. "LA PERLA BASTARDA", de la neoyorquina Lillian Halegua -traducción de Carmen Rey-, ofrece el relato de una joven que cuenta sus experiencias en el brusco y accidentado paso de la comodidad de su casa familiar a enfrentarse, sola, con la vida en busca de su primer trabajo. (Ambos títulos de la colección "Narrativa contemporánea").

## LIBROS DE EDITORIAL CEAC

Dos nuevos libritos dedicados a comentarios de obras literarias, correspondientes a la colección de Apuntes Cúpula. Los dos pequeños volúmenes contienen estudios y análisis de sendas obras de Camilo José Cela: "LA FAMILIA DE PASCUAL DUARTE", por Pablo Carrascosa Miguel, del Departamento de Filología Española de la Universidad de Valladolid, y "LA COLMENA", por Cristina Serrano Carrasco, del I.B. Alcorcón VII, de Alcorcón. En estos libros se contiene biografía breve del autor, personajes de la obra, argumento, análisis parciales, estudio de personajes, etc. "AUTOEXAMEN DEL SENO" es de la colección Libros Cúpula, por el doctor Albert R. Milan, ginecólogo estadounidense; se estudia y analiza el autoexamen, al que se da una gran importancia, palpaciones, aspecto visual, etc., para que la mujer pueda tener un perfecto control.

## LIBROS DE EDITORIAL SEIX BARRAL

"LA VERDAD DE LAS MENTIRAS" lleva la prestigiosa firma de Mario Vargas Llosa, hoy también de actualidad en el mundo de la política, por aspirar a la presidencia del Perú. Este libro contiene una colección de ensayos sobre literatura, concretamente sobre 25 novelas muy conocidas, en torno a cada una de las cuales, Vargas Llosa expresa su opinión, hace su análisis particular y crítico, dentro de ese estilo elegante y expresivo que posee, a la par que sincero en el ensayo. "Y TIERNO GALVAN ASCENDIO A LOS CIELOS", nuevo libro de Francisco Umbral, en el que, con estilo novelado, expresa su forma de ver la transición española, dentro de su habitual estilo literario y con una indudable agudeza y criterio subjetivo. "LA OSCURA HISTORIA DE LA PRIMA MONTSE", de Juan Marsé, es una nueva edición de esta novela publicada en 1970, con unas situaciones propias de la época en las que Marsé implica a la sociedad catalana de entonces, vista desde unos aspectos determinados (Los tres títulos son de la colección Biblioteca Breve).

## LIBROS DE EDITORIAL EDELVIVES

Dos nuevos libros para niños, en la colección Ala Delta: Para lectores a partir de 8 años, "POETAS ROMPECABEZAS", de Martina Romero, constituye un auténtico ejercicio para el lector, por cuanto en los poemas se le pide que complete versos añadiendo la palabra adecuada, con referencia a animales. Las ilustraciones son de Miguel Ángel Moreno. "CAPERUCITA CUENTA CAPERUCITA", para niños a partir de los 5 años. Nueva versión del popular cuento, narrada por Alvaro del Amo con ilustraciones a cargo de Juan Ramón Alonso.

## "MEMORIAS DE UN NOMADA"

Libro de viajes, de aventuras sin fin, porque así fue la vida de Paul Bowles, que la cuenta en esta autobiografía; una vida viajera, en contacto con personalidades de buena parte del mundo, especialmente gentes de letras; escritor, periodista, compositor y varias cosas más. Su vida ha sido densa y cambiante desde que marchó de su domicilio en Nueva York, siendo estudiante, hacia París. La traducción ha sido hecha por Angela Pérez. (Edita Grijalbo. Col. El Espejo de tinta).

**MOTOR**

Un coche para vivir

# El automóvil, el menos culpable

Si la mayor preocupación de los que abogamos por la seguridad vial, consiste en averiguar los grados de culpabilidad atribuibles al conductor, las carreteras y los automóviles en los accidentes de tráfico, justo es proclamar, que de los tres, el automóvil de hoy, tiene una participación mínima.

Cuando las estadísticas --otra vez las poco fiables estadísticas oficiales-- nos hablan de fallos mecánicos, su lectural real ha de ser interpretada y referida al viejo parque aún existente.

De los sistemas mencionados, el ABS (sistema de frenos antibloqueo) es, sin duda, una importantísima incorporación técnica, cuya eficacia resulta determinante a la hora de evitar un alto porcentaje de accidentes.

Otro sistema, el ABR de Renault, muy similar en su funcionamiento al ABS, es otro de los sistemas que actúan automáticamente, cuando, al frenar violentamente resulta, que por efecto de la inercia, hay una transferencia de masas que parecen llevarse todo el peso del coche hacia el eje delantero.

Cuando esto sucede, las ruedas se bloquean en vez de girar y todos los esfuerzos para conducir el vehículo resultan inútiles, ya que éste continúa avanzando en línea recta.

El sistema ABR (Automatic Bremse Regulator) tiene en cuenta esta circunstancia y controla cada rueda por separado. Cuando una de ellas se bloquea, el ABR, que va contando las vueltas de todas ellas por igual en marcha normal, detecta el menor número de giros de la rueda bloqueada e inmediatamente afloja la presión del freno. Suelta, la rueda en cuestión gira libre y al mismo ritmo que las demás y vuelve a comenzar el ciclo. En la práctica, el mecanismo funciona de la siguiente manera.

Cada rueda lleva unas coronas dentadas con un sensor o captador de impulsos. Estos impulsos, se reciben y controlan en un ordenador central y éste, a su vez, sobre un regulador hidráulico del sistema de frenos que comanda las cuatro ruedas.

A primera vista, el procedimiento parece complicado por la misma razón que nos parecen complicadas las posibilidades y las informaciones que pueden conseguirse de la intrincada memoria de un ordenador. La función del ABR desarrolla su actividad con una frecuencia de cuatro a seis ciclos por segundo, de forma que el conductor, cuando frena y las ruedas se bloquean, apenas nota nada, y en todo momento puede mantener la dirigibilidad del vehículo.

Paco Costas

# El Audi siete millones salió de la línea de montaje



En las factorías de Audi en Ingolstadt ha salido el coche número siete millones de la marca de los cuatro aros que había iniciado su singladura, en su etapa moderna, en 1965. Los orígenes de la marca Audi se remontan a principios de siglo, cuando su creador, August Horch, uno de los padres del automóvil, lanzaba la marca Audi al traducir su apellido al latín. Durante esos años, ya lejanos en el tiempo, dejaron constancia del buen hacer automovilístico los antecesores de la marca Audi: Horch y Auto Unión.

A partir de 1965 se inicia la etapa reciente de Audi con el lanzamiento de un coche de tracción delantera, técnica en la que Audi fue pionera,

equipo por un motor de 72 Cv de potencia cuya relación de compresión era revolucionaria para la época (11,2:1). Tras este modelo aparecerían otros como el Audi 60, Audi 75, Audi 80, Audi Super 90 y Audi 50 (que fue el único que se montó en la fábrica de Volkswagen en Wolfsburg, hasta 1978). Todos ellos recibieron una gran acogida por parte del público y, en 1973 eran ya un millón las unidades fabricadas.

Actualmente, Audi es una de las marcas más representativas de coches de lujo, siempre con cierto carácter deportivo, en sus modelos, y cuenta en su gama con el Audi 80/90, Audi Coupé, la serie 100/200 y, coronando la gama, el Audi V8.

# Nuevos Ford Orion para la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil

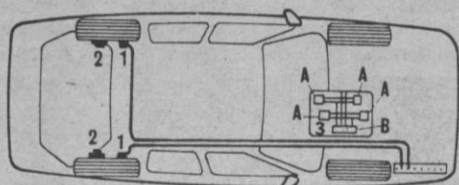


La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil ha visto incrementada su flota de automóviles de la adquisición de 96 unidades de Ford Orion Ghia, que han entrado en servicio en los últimos días, para el servicio de vigilancia en carretera. Los nuevos coches de la Agrupación de tráfico son modelos con un alto nivel de equipamiento y prestaciones, con motor 1.6 litros HC EFI de inyección electrónica, que rinde 108 caballos de potencia. Como opción se ha montado en todas las unidades el sistema antibloqueo de frenos ALB, que permite mantener el control del volante en todo momento, aunque se frene brusca- mente sobre superficies mojadas.

Esta compra de casi cien unidades del modelo Orion por parte de la Guardia Civil obedece a un ambicioso plan de modernización de las dotaciones de la Agrupación para hacer más efectivos los servicios de vigilancia del tráfico en las carreteras españolas.

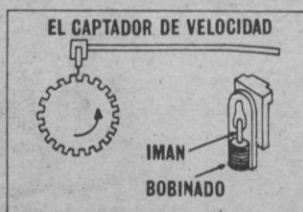
COORDINA:

AURELIO MARTIN



- 1 CAPTADORES
- 2 ESTRIBO DE FRENO
- 3 GRUPO HIDRAULICO

- (A) VALVULA ELECTROMAGNETICA
- (B) BOMBA DE EXCESO DE PRESION



En la segunda mitad de la década que ahora expira, la industria mundial de la fabricación de los automóviles, gracias a los avances de la electrónica, ha dado un paso de gigante en el campo de la seguridad activa, la seguridad de marcha.

Hemos apuntado en el artículo anterior de esta serie, cómo se produjo en Inglaterra el nacimiento de los sistemas de suspensión "inteligente" y esbozado brevemente los principios de su funcionamiento.

Pero este descubrimiento, que va a convertir la conducción en un auténtico placer por la confianza que transmite en circunstancias de difícil adherencia (baches, curvas, frenadas, presiones aerodinámicas, etc.), es sólo una pequeña parte de lo que la electrónica y en el mundo de los ordenadores está representando con un horizonte ilimitado, en el mundo de la automoción.

Volvo, BMW, Audi, Porsche y sobre todo Mercedes, están contribuyendo de forma extraordinaria a estos avances. Los ejes traseros de brazos múltiples y suspensiones delanteras de patas telescópicas, los estudios aerodinámicos de las carrocerías reduciendo la resistencia al avance y la fuerza ascensional del eje delantero, son factores determinantes en el campo de la adherencia y seguridad dinámica de marcha alcanzados por las marcas más vanguardistas.

Los sistemas electrónicos ASD, ABR, 4MATIC y ABS que con ligeras variantes se pueden encontrar ya en los modelos más caros, merecen ser conocidos y, en un futuro muy próximo, poder ser disfrutados por aquellos compradores con menor poder adquisitivo.

# La línea de detención



Entre las infracciones más corrientes que se cometen circulando por ciudad se encuentra la de pisar el paso de peatones cuando el vehículo ha de parar para dejar paso. Sin embargo, el Código de la circulación es claro en este punto, ya que no sólo advierte de lo inadecuado de pisar el paso, sino que especifica que ni el vehículo ni su carga (la lleve detrás o delante), debe rebasar la línea de detención, es decir, la parte más delantera, y no las ruedas, es la que debe quedar al borde de la línea blanca.

Esta actitud que no beneficia a nadie, pues no agiliza el tráfico, sí asusta y perjudica a los transeúntes, que en ocasiones deben cruzar por el paso adecuado, como si no lo fuera, esquivando un buen número de coches. Además, hacer esto no es ni serio ni demuestra educación cívica.

## LOS TOROS

## El colombiano César Rincón, mató un toro a puerta cerrada en la plaza de El Espinar



César Rincón y "Morenito de Maracay", junto a su apoderado Andrés Hernando, en la plaza de El Espinar.

Parecía un día de corrida, con mucho público en los tendidos, para presenciar la lidia de dos cincheños a cargo de los matadores de toros americanos, José Nelo "Morenito de Maracay", de Venezuela, y César Rincón de Colombia, este último en el primer enfrentamiento de su vida torera ante un toro español, recién llegado de Bogotá para cumplir la temporada española. Va a estar apoderado por Luis Alvarez y Andrés Hernando, empresarios de la plaza de Valencia.

Se hicieron las cosas muy seriamente, hasta el punto de actuar el venezolano vestido de luces —gris plomo y oro— y el colombiano de corto. Las cuadrillas al completo. En el callejón de la plaza, se hizo el correspondiente sorteo. Morenito de Maracay el toro del Marqués de Domecq y César Rincón el de Pablo Mayoral. Se iba a observar muy detenidamente el comportamiento del toro jerezano, pues existían fundadas esperanzas en que pudiera servir como semental. Precioso de lámina, con gran trapío y sólido de manos pero manso con el caballo, lo que desechó toda perspectiva desde el preciso momento en que fue puesto en suerte. Por doce veces se le obligó a entrar en la jurisdicción de los montados, y en otras tantas ocasiones salió suelto. Después, se fue poco a poco arriba, pero sin mostrar una clara predisposición por tomar la muleta humillando. Con este buen mozo del Marqués de Domecq, el venezolano estuvo discreto, en su línea habitual, fácil con el capote y con los rehiletes, y desigual con la muleta, con destellos en muletazos por el pitón derecho. Lo despenó de pinchazo y estocada.

César Rincón, tuvo ante sí, un noblete cincheño de Pablo Mayoral, ni bueno ni malo, de esos toros anodinos, ambiguos, que tan pronto meten la cabeza con gran clase, como tardan y se desentienden de la cuestión. Claro que, al menos se dejó torear sin problemas para el lidiador, mejor por los adentros, a favor de querencia.

El colombiano, figura en América, viene a España a ratificar su alto caché. Le va a costar entrar en la élite del escalafón, pues aunque domina el percal y la flámula con exquisito gusto y compostura, anda muy flojo con la espada, cuestión ésta que viene arrastrando desde hace algunos años. El carretón en diarios y duros entrenamientos, y despachar una veintena de toros, le pueden otorgar el sitio que anda buscando desesperadamente.

Lo más positivo de la labor de Rincón, fueron dos series de naturales, donde se conjugaron los fundamentos básicos del toreo puro, casi rondeño. El segundo tercio, corrió a cargo del joven subalterno colombiano Rodrigo Arias "Monaguillo", quien a venido acompañando al maestro, para permanecer junto a él, durante el periplo español.

Al final, hablamos con César Rincón.

—¿Cómo te has visto ante esta importante prueba, lidiando un toro español?

— Bueno, bien aunque he notado ciertas diferencias. Ten en cuenta que ya contaba con cierta experiencia, de cuando estuve aquí en 1981, en mi primera etapa como novillero. No es lo mismo, claro está, el utrero que el cincheño, y existe diferencia entre el toro

español y el americano. He estado a gusto, creo que incluso dándole la distancia, y tan solo la espada no me ha permitido redondear la faena. Lo de hoy, me supone el principio de un rodaje, un principio de acoplamiento al toro español. Será como la transición que debo experimentar, para más adelante torear con pleno relajamiento y total conocimiento de lo que supone actuar al nivel que tengo logrado en América.

— Aquí, habrás de pechar con corridas duras y fuertes competencias. ¿Te consta de que será así?

— Desde luego que sí. Serán etapas y dura la competencia que tengo que asumir. Tengo que hacer las cosas muy despacio, arriándome mucho y dando muestras tarde a tarde de mi calidad como torero de vitola. Ni mis apoderados ni yo, tenemos mucha prisa. Si Dios y San Judas Tadeo lo permiten, seré figura del toreo también aquí en España. Antes de salir a la plaza, como norma, me encomiendo a Dios, a mi madre que en paz descansa y a San Judas Tadeo.

— ¿Cómo es el toreo que concibe César Rincón?

— El toreo con arte, profundo, de pellizco.

— ¿Cuál ha sido el bagaje artístico conseguido la pasada temporada americana por César Rincón?

— Treinta y seis corridas de toros, con el trofeo a la mejor faena de la feria de Bogotá, siendo Roberto Domínguez, el triunfador. Admiro mucho a Roberto Domínguez, a quien considero un gran profesional con extraordinaria técnica.

— ¿Cuándo, dónde y en que plazas comenzarás tu andadura española?

— Voy a actuar en pocas ferias, dejando para mejor ocasión Madrid y Sevilla, así como otras plazas de importancia. Iré a Valencia para la feria de julio, y acaso cumpla unas treinta corridas, más o menos en la presente temporada. Ya te digo que este año será de transición, y ya para 1991, arrancar con fuerza y procurar torear un alto número de corridas.

ESCRIBE: PABLO PASTOR

## Aquilino Pascual, ahora más centrado que nunca

«Voy a ser figura del rejoneo, porque tengo categoría y caballos para ello»

Ha estado siempre rodeado de condicionantes que le han hecho dudar muchas veces, hasta el punto de tener la actividad del rejoneo, como aspecto secundario. Estudios, trabajo y toreo a caballo, malamente se pueden compaginar y, acaso fuera la última de sus actividades la que pagara los vidrios rotos. Porque Aquilino Pascual, tiene condiciones muy positivas para auparse muy arriba en el arte de torear a caballo. ¿Qué le ha faltado hasta ahora al joven caballista segoviano? Puede de punch para rematar esos importantes apuntes y constituirse de una vez por todas en una relevante realidad.

— ¿Es así, Aquilino?

— Así es y así ha sido hasta ahora. Como bien dices, estudios y trabajo me han limitado en el aspecto del rejoneo. Bachiller, Magisterio y en estos momentos, tercero de Químicas, al mismo tiempo trabajando en el negocio familiar. Ahora, sí que puedo permitirme compaginar perfectamente la carrera con el toreo a caballo.

— Afrontas, pues, esta temporada taurina con otros fundamentos y centrado en tu carrera de Químicas

con la muerte de un caballo y un par de accidentes que tuve, producidos fuera de los ruedos. En fin, que espero mucho y bueno de 1990. Será el año definitivo de mi despegue.

— Vayamos con contratos que tienes que cumplir, los firmados hasta el momento presente.

— Te los voy a enumerar de memoria, pues quien mejor lo sabe es mi apoderado. A primeros de junio actuaré en Mozoncillo, en el festejo de inauguración de su plaza de toros. Cantalejo, Cella, Astorga, Carbonero el Mayor, San Agustín de Guadalix, Algéte, en la feria de Zaragoza y supongo que en la de Cuéllar, pero hay otras plazas donde seguramente actuaré, aunque de momento están sin confirmar.

— Has sido candidato a la presidencia de la Asociación de Rejoneadores. Alcanzaste muchos votos en la reciente elección, pero no fueron suficientes.

— Saqué votos, los mismos que Curro Bedoya, pero por antigüedad, ha sido el sevillano el que salió elegido vocal. Yo tenía un estudio previo sobre importantes temas, para procurar solucionar



y el rejoneo. ¿De qué forma?

— Tengo tres caballos nuevos que ya torear. Uno lusitano, Veiga, una yegua también de procedencia Veiga y un caballo español. La yegua es hija de "Caramelo". Quiero formar la mejor cuadra que jamás haya tenido y de alguna forma reemprender la línea que me había marcado la pasada temporada. Considero que ha llegado mi momento, ya con más experiencia, tiempo disponible y buen apoderado, Dionisio Recio que, como tú sabes, es un gran taurino y excelente persona.

— Entonces ¿más ilusionado que nunca ante la nueva singladura?

— Desde luego que sí. He recobrado afición, ilusión y ganas enormes de triunfo. Llevaba tres años que por las causas apuntadas, no podía desarrollar plenamente la actividad del rejoneo. A todo eso, se complicaron las cosas

lo antes posible la problemática actual del rejoneo, como peste equina, antigüedad en el escalafón, y tratar de mentalizar a los compañeros, en el sentido de aunarnos para fines comunes y defensa de la profesión.

— ¿Qué opinas del alto vuelo que ha cobrado tu compañero y amigo César de la Fuente, con esos compromisos, primero en Valencia, y después en Madrid y nuevamente en Valencia?

— Pues que me alegro muy sinceramente y le deseo la mejor de las suertes. Espero que pronto, yo también esté en condiciones de ser incluido en ferias y plazas tan importantes.

— ¿Dispuesto a todo, a ser figura del rejoneo?

— Firmemente dispuesto a todo, y a ser figura del rejoneo, cuanto antes mejor.

Que así sea.

### ¿Roberto Domínguez, «Espartaco» y «Espartaco Chico» en El Espinar?

Todavía no está cerrado el cartel, pero el asunto apunta hacia la fecha de 18 de agosto, y con el siguiente cartel: Toros de Angela Rodríguez de Arce, de El Espinar, para Roberto Domínguez, Juan Antonio Ruiz "Espartaco" y "Espartaco Chico". Cartel de muy altos vuelos, de enorme impacto que, ojalá cuaje y sea tangible realidad.

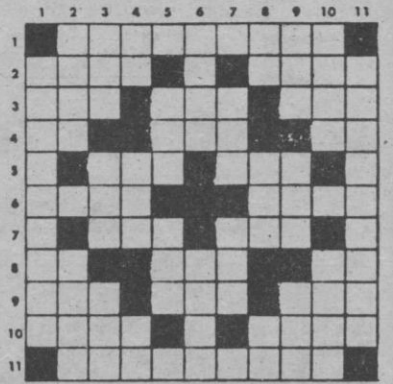
Por cierto, sobre la proyectada novillada con picadores, suspendida por imperativos climatológicos, nada más se supo. A lo mejor, no fue más que un espejismo, o ganas de incordiar, me quedo con el último de los términos.

**ROLDAN EL TEMERARIO** ®

Dan Barry



**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES.**— 1: En el lenguaje diplomático, resolución terminante y definitiva, comunicada por escrito. 2: Conjunto de tres voces o instrumentos. Dios del amor. 3: Número. Liga. Rece. 4: Dios de los antiguos egipcios. Nivel. Partícula inseparable privativa o negativa. 5: Signo del Zodiaco. Demostrativo. 6: Síncopa de «Vuestra señoría». Arroje. 7: Ganso. Altar. 8: Adjetivo posesivo. Cloruro sódico. Consonante repetida. 9: Nombre de mujer. Furia. Recorri con la vista lo escrito. 10: Carta de la baraja. Nombre de mujer. 11: Ciudad de España.

**VERTICALES.**— 1: Piedra empleada en joyería (Pl.). 2: Vitrina. Artículo (Pl.). 3: Jaleo. Envuelto. Liga. 4: Letras de «torre». Al revés, se derrumba. Contracción. 5: Pieza de metal u otro material, de forma de circunferencia. Adverbio de modo. 6: Cambia. Al revés, pura, simple. 7: Tueste. Dios de los mahometanos. 8: Nombre de letra. Ente. Consonante repetida. 9: Animal salvaje parecido al bisonte. Adverbio de lugar. Al revés, repollo. 10: Habita. Substancia producida por las abejas. 11: Dic-tamen.

**SOLUCION**

**HORIZONTALES.**— 1: UMI-  
 10: Mora. Cera. 11: Sentencia.  
 Te. Ser. NN. 9: Uro. Aca. loc.  
 6: Muta. arem. 7: Ase. Ala. 8:  
 Ata. 4: To. eac. Al. 5: Aro. Asl.  
 sas. 2: Uma. Unos. 3: Lio. Lio.  
**VERTICALES.**— 1: Turque-  
 10: Sota. Nora. 11: Salamanca.  
 8: Su. Sal. CC. 9: Ana. Ira. Lel.  
 Esa. 6: Usia. Eche. 7: Oca. Ara.  
 Ata. Ore. 4: Ra. Ras. An. 5: Leo.  
 matum. 2: Trio. Eros. 3: Uno.

**PROBLEMA DE AJEDREZ**  
 NEGRAS 5.936

BLANCAS

Por HARRY SMITH  
 Juegan Blancas y dan mate en cuatro. ¿Cómo?

SOLUCION:  
 1. D4-D5+  
 2. T1-T4  
 3. C5-C6  
 4. T4-T8 mate

UN DIARIO es, también,  
 un excelente amigo.  
 Y  
**EL ADELANTADO  
 DE SEGOVIA**  
 lo es de usted.



## Nuevos Montantes Compensatorios Monetarios para España

Bruselas.— La Comisión Europea fijó los nuevos Montantes Compensatorios Monetarios —MCM— para España que se aplicarán a partir del lunes 7 de mayo, informó un portavoz comunitario. Estos nuevos Montantes Compensatorios Monetarios son consecuencia del ajuste agromonetario realizado por la Dirección General de Agricultura de la Comisión Europea después de la aprobación de los precios agrícolas para la campaña 1990-1991.

Los MCM positivos para carne de vacuno, leche y productos lácteos son de +3,2 puntos y de +2,3 puntos para los cereales y el azúcar. Los MCM positivos equivalen a una subvención en aduana para las exportaciones agrícolas españolas hacia los otros países comunitarios. El tipo de cambio para estos MCM es de 1 ecu por 148,40 pesetas.

Los Montantes Compensatorios Monetarios para los otros sectores, como huevos y aves, vinos, aceite de oliva y carne de cerdo, permanecen estacionarios a nivel cero.

Los MCM forman parte del

mecanismo agromonetario de la CE que se utiliza para evitar perturbaciones importantes de mercado y sólo se aplican en determinados productos, con el fin de evitar que las variaciones de las diversas monedas perjudiquen la actividad de los mercados agrícolas comunitarios.

## Paro en el pozo Santa Bárbara

Oviedo.— La mayoría de los trabajadores que componen el primer relevo del pozo Santa Bárbara secundan hoy el paro de 24 horas convocado por los sindicatos en protesta por el accidente que se registró ayer al inundarse una galería. Fuentes de la empresa consultadas por Efe indicaron que de un total de 300 trabajadores que componen el primer relevo sólo entraron a sus puestos de trabajo 76.

La inundación, según indicó a Efe un portavoz de Hunosa, se debió a un fallo de corriente eléctrica en la sala de aguas de la quinta planta del pozo.— Efe.

## EN POCAS LINEAS

Diputados de la Comisión Parlamentaria de Agricultura, Ganadería y Pesca visitarán hoy Doñana para comprobar sobre el terreno, acompañados por Jesús Casas, director conservador del parque nacional, las posibles repercusiones que la urbanización "Costa Doñana" pueda tener sobre esta reserva natural.

Los brotes de sarna que se detectaron en el Hospital de Nuestra Señora de Guadalupe en la isla de La Gomera se encuentran "totalmente controlados", según informó a "Efe" Germán Flores, director médico del centro.

Un total de 23 personas fueron detenidas durante los enfrentamientos registrados ayer en el valle navarro de Aranguren entre efectivos de la Guardia Civil y vecinos que trataban de impedir el acceso de la maquinaria enviada para la construcción de la polémica planta de tratamiento de residuos sólidos.

Dos jóvenes, de 23 y 25 años, fueron hallados muertos en Mollet del Vallés y en Torelló, respectivamente, por sendas sobredosis de droga, al parecer heroína. Con estas dos nuevas muertes, ya son 38 las personas muertas por sobredosis en Barcelona en 1990.

Antonio Vacas Muñoz, conductor del Centro Territorial de TVE en La Rioja, y su esposa, María Victoria Corral Martínez, murieron en accidente de carretera al chocar la motocicleta en que viajaban con un camión, en el término de Medinaceli.

Ocho espeleólogos catalanes que se habían extraviado en una galería del sistema Caballos-Valle, en el término municipal de Rasines (Cantabria), fueron rescatados ayer, informó Protección Civil.

La Policía continúa sin hacer ninguna detención en relación con el asesinato del pasado día 23 en Marbella de Charles Wilson, considerado el "cerebro" del robo al tren correo de Glasgow en 1963, según han informado fuentes cercanas a la investigación.

## TOROS

COGIDA MUY GRAVE DEL SOBRESALIENTE MANOLO GOMEZ

Plaza de las Ventas.— Corrida-concurso de la Comunidad. El de J. P. Domecq, bravo y con clase, pero blando, muy bien presentado; el de Samuel, distraído, sin fijeza; el de María Luisa Domínguez, espectacular en el caballo, pero bronco y duro; el de Ibán, con genio y escaso trapío; noblote el de María Lourdes Martín, y malo el de Murteira Grave.

Curro Vázquez tuvo que matar los seis por cogida de Paquito Esplá. Escuchó muchos pitos y fue despedido con una gran bronca. Manejó la espada apuntando descaradamente a los bajos.

Por su parte, el sobresaliente Manolo Gómez sufre tres cornadas: dos, en el muslo derecho, de veinte y quince centímetros, respectivamente, esta última desgarró la femoral y contusionó la artesia; otra, en la axila, de veinte centímetros. El doctor García Padros las calificó de graves.

Paquito Esplá sufre una lesión en el tobillo izquierdo, a espera de estudio radiológico, que le impidió continuar la lidia.

# I N T E G R A L



## TODO PARA LA FAMILIA

El Servicio Integral Familia ha sido diseñado para resolver las necesidades económicas, financieras y de servicios de cada familia. Para hacerse cargo de todos los pagos, cobros y ayudas que precise.

## TODO PARA EL COMERCIO

Los establecimientos y negocios tienen en el Servicio Integral Comercio el mejor aliado de sus ventas.

Un completo servicio lleno de ventajas: desde proporcionar clientes a hacer realidad cualquier proyecto de ampliación o reforma.



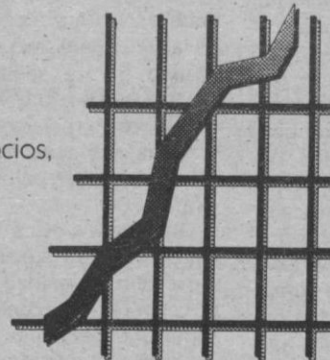
## TODO PARA LOS PROFESIONALES

El Servicio Integral Profesionales da respuesta a las exigencias de cada profesión. Despachos, bufetes, consultas, estudios... disponen con este servicio de las soluciones financieras más avanzadas.

## TODO PARA LA EMPRESA

Con el Servicio Integral Empresa es fácil hacer buenos negocios, en nuestro país o en cualquier mercado del mundo.

Su extensa oferta de productos y servicios está pensada para gestionar y rentabilizar la economía de las empresas.



Venga a la Caja de Madrid. Seguro que lo tiene todo.



CAJA DE MADRID

## Jozsef Antall, encargado de formar Gobierno en Hungría

Budapest.— El presidente interino de Hungría, Arpad Góncz, encargó hoy al conservador Jozsef Antall la formación del primer gobierno poscomunista del país. Antall, de 58 años, es presidente del Foro Democrático —MDF—, formación política de centro-derecha ganadora de las primeras elecciones libres en más de cuatro décadas, celebradas el 25 de marzo y el 8 de abril.

Al aceptar el encargo del presidente interino, Antall expresó su intención de formar una coalición parlamentaria con el Partido de los Pequeños Propietarios y el Partido Cristiano Demócrata.

Su Gobierno, que se espera sea anunciado a finales de mes, sucederá al del socialista Miklos Nemeth, quien presentó su dimisión ayer, miércoles, en la sesión inaugural de la nueva Asamblea Nacional.— Efe.

## Acuerdo definitivo para la unidad monetaria alemana

Berlín.— Los gobiernos de las dos Alemanias llegaron ayer a un acuerdo para la unión monetaria entre los dos estados y la introducción del «deutsche mark» en la República Democrática. El precio de la operación se mantendrá en torno a 1,5 billones de pesetas.

La única variante de importancia respecto a la oferta hecha por Bonn hace poco más de una semana consiste en que, a partir del 2 de julio, las personas de más de 60 años podrán cambiar a la par 6.000 marcos de sus cuentas de ahorro, mientras que el resto de la población tendrá derecho a un cambio paritario de 4.000, excepto los menores de 15 años, que sólo podrán cambiar 2.000. Los ahorros restantes se cambiarán en la proporción de dos a uno.

## PANORAMICA

**BELGICA:** La reunión que el secretario de Estado de EE.UU. James Baker, celebrará hoy con los ministros de Asuntos Exteriores de la Organización del Tratado del Atlántico Norte —OTAN— abrirá un período de «revisiones fundamentales para la Alianza», dijeron ayer en Bruselas fuentes diplomáticas.

**FILIPINAS:** El ex-teniente coronel filipino Gregorio Honasan, líder del sangriento intento golpe de Estado del último año, ha asegurado que la presidenta Corazón Aquino será derrocada sin derramamiento de sangre «en un próximo futuro» por soldados rebeldes y oficiales en activo que no obedecerán sus órdenes. Las fuerzas armadas han sido puestas en «alerta roja».

**ISRAEL:** Desde que estalló el alzamiento palestino o «intifada», hace casi dos años y medio en los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania, han muerto 896 palestinos y 46 israelíes, según un informe de Betselem, asociación por los derechos humanos en dichos territorios.

## Salinas de Gortari anunció por sorpresa la privatización de la Banca mejicana

Méjico, D.F.—El presidente de Méjico, Carlos Salinas de Gortari, envió ayer al Congreso un proyecto de ley que modificará la propiedad de los bancos estatales mejicanos mediante un régimen de propiedad mixta. La Banca fue nacionalizada en 1982 por el entonces presidente de Méjico, José López Portillo, a causa de la devaluación del peso, la alta inflación y la fuga de capitales.

El proyecto, que ha sido acogido con sorpresa en los medios financieros, establece que «el Estado se propone no ser el accionista mayoritario de todas y cada una de las instituciones bancarias, aunque conservará una participación en la banca comercial y fortalecerá aquellas instituciones orientadas al fomento de actividades prioritarias concretas».

La nota difundida ayer explica que la iniciativa de reforma consti-

tucional se deba a «la impostergable necesidad de concentrar la atención del Estado en el cumplimiento de sus compromisos básicos: dar respuesta a las necesidades de la población y elevar su bienestar social».

El boletín explica que con la liberalización de los recursos que se obtengan de la enajenación de la participación estatal en la Banca podrá fortalecerse la estabilidad económica del país y las perspecti-

vas de desarrollo a largo plazo.

Estos recursos permitirán seguir reduciendo el déficit fiscal y la carga de la deuda interna, así como consolidar la recuperación económica, indica la nota.

El proyecto de ley sobre la privatización parcial de la Banca deberá ser aprobado por las dos terceras partes de las cámaras de Senadores y Diputados. «La razón esencial de la propuesta», sigue explicando el breve comunicado, «es que los mejicanos no podemos admitir un Estado tan propietario, con tan considerables recursos invertidos en la Banca, en un país con tantas carencias y necesidades y con urgencias sociales básicas».

Efe

## Encuentro histórico entre Mubarak y El Assad



Damasco.— Los presidentes de Egipto Hosni Mubarak, y Siria, Hafez El Assad, iniciaron ayer en Damasco un encuentro histórico que quiere consagrar la unidad árabe tras más de doce años de ruptura. Los dos jefes de Estado comenzaron una primera reunión en la «cumbre» a las 12,40 locales —09,40 gmt— en la que trataban como eje principal de la necesidad de unión árabe para hacer frente a la política de Israel.

Fuentes de la delegación egipcia dijeron que los dos mandatarios tratarán del resultado de la visita de Assad a Moscú, el pasado fin de semana, y del próximo viaje a la URSS de Hosni Mubarak, así como del encuentro —el mes pasado— de éste con el líder palestino Yaser Arafat.

Otro tema a discutir serán las facilidades de viaje entre los dos países sin necesidad de visado, la cooperación económica y de seguridad, así como de reavivar acuerdos del pasado bloqueados tras la ruptura de relaciones entre los dos países.

La delegación egipcia calificó la visita de «muy positiva» y agregó que «abre la puerta a la unificación árabe completa».

En la fotografía de Efe, los presidentes egipcio y sirio saludan, a la llegada del primero al aeropuerto de Damasco.



EL SEÑOR

**D. Plácido López Herrero**

Falleció en Segovia  
el día 2 de mayo de 1990

A los 68 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

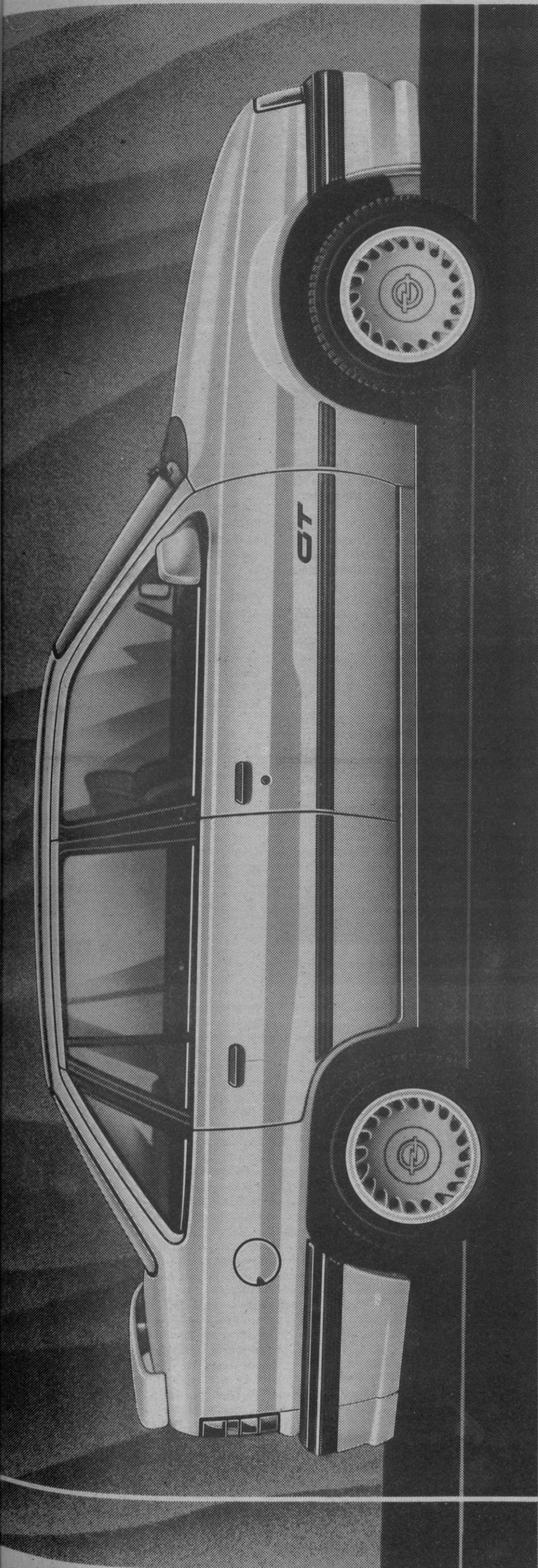
Su desconsolada esposa, doña Vicenta Ayuso del Pozo; hijas, María del Pilar y María de las Nieves López Ayuso; hijos políticos, César Navalón Muñoz y Abelardo Martín de la Fuente; madre política, Francisca Palomo del Pozo; nietos, Marta, Sergio y Jorge; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al novenario de misas que dará comienzo mañana día 4, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

OPHELIA BERTINI

ALCANTARA





# AHORA TIENE TODO A SU FAVOR PARA LLEGAR AL KADETT.

DESDE: 1.437.000 PTAS.\*

Durante este mes cuente con todas las ventajas para llegar al Kadett, la gama más completa de la ingeniería alemana Opel.

Con un atractivo precio como punto de partida. Con 100.000 ptas. de sobretasación por su coche usado, que además será muy bien valorado. Y, por supuesto, con un ventajoso plan de financiación.

## 100.000 PTAS.\*\*

DE SOBRETASACION



Además, para que celebre el estreno con música, le incluimos un radio-cassette Philips estéreo extraíble. ¡Gratis!

\* Precio recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos.

\*\* Promoción válida para todos los Kadett en stock comprados y matriculados DURANTE ESTE MES. Venta a flotas, con sulte a su Concesionario Oficial Opel.

**OPEL** 

RESPALDADO POR GENERAL MOTORS.

## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

## La novena etapa para el colombiano Néstor Mora

El colombiano Néstor Mora, del grupo Kelme, ganó ayer la novena etapa, Cáceres-Guijuelo, de 192,7 kilómetros, con tres segundos de ventaja sobre Nico Emonds, cinco sobre Melchor Mauri y once sobre el pelotón de los favoritos, en el que se encontraba el líder, Julián Gorospe.

El fuerte viento hizo que la tranquilidad y el aburrimiento fueran la nota dominante en los primeros 140 kilómetros, en los que destacaron los abandonos de Blanco Villar, Bordonali y Esnault y la escapada del belga Peter Verbeke, rodando en solitario 34 kilómetros. Pero si la primera parte de la etapa se caracterizó por la absoluta tranquilidad, en la segunda --a partir del kilómetro 152-- la batalla volvió a ser la gran protagonista. El salto primero de Miguel Ángel Martínez y el de Nico Emonds, después, provocan la explosión del pelotón. Miguel Induráin, Fede Echave, Jean François Bernard, Néstor Mora, Melchor Mauri y Louviot se van en busca de los fugados que no tardan en alcanzar. Por el puerto de La Hoya, de tercera categoría, los ocho escapados pasan a 57 segundos del pelotón. En ese momento el director deportivo de la ONCE manda parar a Miguel Ángel Martínez para que trabaje con el pelotón en su intento de neutralizar la escapada. En cabeza sólo trabajan Induráin, Echave y los dos franceses, Bernard y Louviot, mientras que Mauri y Néstor Mora se mantienen vigilantes, ya que en el pelotón se encuentran sus jefes de filas Fuerte y Parra. La falta de colaboración entre los siete fugados y el trabajo de Seur y la ONCE en el pelotón impiden que la diferencia aumente. En el kilómetro 172 salta del gran paquete Alvaro Pino, a su rueda sale Pedro Delgado. Son momentos de auténtico ciclismo con un Banesto arrollador: por delante Miguel Induráin, entre el pelotón y los escapados Pedro Delgado, y en el gran paquete Julián Gorospe.

Por el kilómetro 181 Induráin y Echave son neutralizados, mientras que los otros integrantes de la escapada prosiguen su marcha hacia la meta, entrando en primer lugar el colombiano Néstor Mora.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1, Néstor Mora (Kelme), a 5 horas 31 minutos y 57 segundos; 2, N. Emonds (Tekla), a 3 seg.; 3, M. Mauri (ONCE), a 5 seg.; 4, J. Ripoll (Tulip), m.t.; 5, Y. Madiot (Toshiba), a 8 seg.; 6, D. Cuspoca (Pony), m.t.; 7, P. Louviot (Toshiba), m.t.; 8, J. F. Bernard (Toshiba), m.t.; 9, L. J. Silva (Sicasal), a 11 seg.; 10, I. Gastón (Clas), a 14 seg.

### GENERAL INDIVIDUAL

1, J. Gorospe (Banesto), 39 horas 21 minutos y 56 segundos; 2, M. Giovannetti (Seur), a 25 seg.; 3, J. Cadena (Café de Colombia), a 56 seg.; 4, I. Ivanov (Alfa Lum), a 1-56; 5, V. Klimov (Alfa Lum), a 2-19; 6, J. Unzaga (Seur), a 2-30; 7, D. Roux (Toshiba), a 2-47; 8, A. Fuerte (ONCE), a 2-49; 9, I. Gastón (Clas), a 3-30; 10, P. Ruiz Cabestany (ONCE), a 3-41; 13, P. Delgado (Banesto), a 3-46.

## Rectificación

En la información que publicábamos ayer titulada "Concurso escolar de carteles deportivos" aparecía por error cambiada la fecha del plazo de admisión. En lugar del día 22 de mayo debería poner 12 de mayo.

## Carreras de caballos

Ayer miércoles, con motivo de la fiesta de la Comunidad de Madrid, se celebró --fuera de la QH-- una extraordinaria jornada de carreras en el hipódromo de La Zarzuela. La prueba más importante era el Premio Comunidad y bien puede decirse que todos los participantes lucharon por conseguir el triunfo. Entre los favoritos, contaban para el pronóstico, ZARUSCHKA, KALENDA, BROADWAY FERIA y MAGIC IS BACK, y se anotaban como sorpresas, ADIVINA, BESAYA y NAVRATISLOVA. Pero, contra pronóstico, la victoria de FANCY GIRL, con la monta de Vidal.

En el resto de las pruebas, lograron vencer THAT BIRD, LA MILONGA, BOHEMIO, BLACKTIAR, CAYO PETRONIO, por el orden en que se corrieron.

Y ya con la QH en juego, la jornada para el próximo domingo día 6 y con el Premio de S.M. EL REY como prueba principal de la reunión y que se correrá en quinto lugar. Y nuestro pronóstico: CICLON-CIGARRAL-APLAUSOGOLIAT, pero atención a SWEET LIBERTY. Y para las otras pruebas del programa señalemos nuestros favoritos:

**Premio Urdiñ Oriya:** RELAMPAGO-EMPORIO-MR GIORGIO-SOUL MAN (9-3-6-11).

**Parque del Retiro:** PHARNOW-CAROL DEL PISUEÑA-HERNAN CORTES-CARBONADO (12-9-4-2).

**F. García:** EL SALOR-JEREZ-LARGO-OH MEY (2-4-6-13).

**Campo del Moro:** BAZA-EL HAVRE-GOLFO BLANCO-FEBO (17-8-11-13).

**Parque del Oeste:** ULEX-GLADIUS-STAVISKY-BLACK TOUCH (3-5-6-2).

Y para la prueba que cerrará la reunión, no incluida en la QH: FORLI RIVER-PEINETA-COLORATTURA-WILD NIK (6-12-5-9).

Pronósticos con los que, incluyendo alguna sorpresa, pasaremos a ofrecer nuestra habitual quiniela de 48 apuestas: 1.ª carrera, 9-1; 2.ª, 4; 3.ª, 2-4-14-13; 4.ª, 13-11-5; 5.ª, 6; 6.ª, 5-11...

¡Suerte, amigos aficionados!

ENRIQUE GARLA

## GIMNASIA RITMICA

Campeonato Provincial Federado

## Cristina Castán, Virginia Sánchez, Laura Gómez y Diana Rodríguez, campeonas regionales

Cristina Castán, en alevines; Virginia Sánchez, en infantiles; Laura Gómez, en junior, y Diana Rodríguez, en primera categoría, todas ellas pertenecientes a la E.T.G. de Segovia, fueron las vencedoras del campeonato provincial federado de gimnasia rítmica celebrado el pasado domingo en el pabellón Enrique Serichol. En el campeonato tomaron parte 8 gimnastas, 7 de ellas pertenecientes a la Escuela de Tecnificación y una perteneciente al Club Belman-Inalco.

El campeonato además de establecer a las campeonas provinciales, era clasificatorio para la fase regional a disputar el próximo día 2 de junio en Palencia. Destacar que todas las gimnastas lograron la puntuación mínima para la fase regional, a pesar del alto nivel exigido.

En categoría alevín, el triunfo correspondió a Cristina Castán (E.T.G. A.D. Castilla), seguida de Berta Fernández (Club Belman-Inalco) y en tercera posición un doble empate entre Ana Domingo (E.T.G. Club Concepcionistas) y Mónica Fernández-Vega (E.T.G. A.D. Castilla). Fue esta categoría la más competida, demostrando la progresión de la gimnasia desde las edades más pequeñas.

En categoría infantil 1.ª fue Virginia Sánchez (E.T.G. A.D. Castilla) y 2.ª Victoria Rodríguez (E.T.G. Club Concepcionistas).

En juniors, Laura Gómez (E.T.G. A.D. Castilla), se proclamó campeona provincial, con una muy brillante actuación, demostrando una gran seguridad en sus ejercicios.

Por último en primera categoría, nuestra "campeona" Diana Rodríguez,

demostró una vez más, a pesar de cometer algún fallo, el altísimo nivel al que se encuentra.

Se espera que en la fase regional, clasificatoria para el Campeonato de España, nuestras gimnastas sigan adelante, demostrando una vez más su buen hacer.

### II TORNEO PROVINCIAL ESCOLAR. CONJUNTOS

Se celebró en el pabellón Enrique Serichol, el II Torneo Provincial Escolar de conjuntos, en las categorías infantil y cadetes.

Las clasificaciones fueron:

#### CATEGORIA INFANTIL.

Aparato cuerda

1.ª, Club Concepcionistas. El conjunto estuvo integrado por: Esther Mínguez, Elena Kindelan, Elena García Peñuela, Carmen Francisco, Elisa Barrios, Cristina Recio.

#### CATEGORIA CADETE.

Aparato oro

1.ª, Club Concepcionistas "B". El conjunto estuvo formado por: Elena Calvo, Ana García Peñuela, Cecilia Kindelan, Patricia Sanz, Marta Gómez, Rebeca Garrido.

2.ª, Club Concepcionistas "A". El conjunto estuvo formado por: Ruth Manrique, Rebeca Garrido, Lorena Diez, Sonia Gil, Cecilia Kindelan, Susana Sebastián.

Recordar que el próximo domingo día 6 en el pabellón Enrique Serichol, se disputará el Campeonato Provincial Escolar de individuales y conjuntos, clasificatorio para el Campeonato Regional.

## Nico Emonds, positivo en el control antidopaje

Salamanca. -- Nico Emonds corredor belga del Teka dio positivo en los controles antidopaje realizados tras la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a España, entre Denia y Murcia, que ganó él.

Tras realizarse los análisis y contraanálisis de la orina de Emonds, anoche se confirmó el positivo, causado por una sustancia denominada Anfeprubone. Se trata de un complejo vitamínico empleado para perder peso y que contiene anfetaminas. -- Efe.

## A vueltas con la Vuelta

### TODO UN GRAN ESPECTACULO

A lo grande. Con los peones situados donde a cada cual convenga, con entrega total en un generoso esfuerzo, así fue el desarrollo de la etapa de ayer, novena de la Vuelta, que llevó a los corredores a golpe de pedal, desde Cáceres a Guijuelo. Y es cierto que las tres cuartas partes de la carrera --porque el viento daba de cara y era imposible correr con normalidad--, tuvieron un lento caminar, los últimos 40 kilómetros fueron un auténtico espectáculo, no solamente de fuerza, dado que en muchos momentos mandó la estrategia. La escapada en la que entraron Echave e Induráin, como corredores más cercanos al liderazgo que continúa teniendo en su espalda Julián Gorospe, puso en acción a los directores de los equipos a quienes no interesaba que aquello se consolidara. La estrategia estaba bien entamada. Banesto, pretendía no sólo que Echave pudiera restar tiempo al que ahora tiene con respecto al líder, sino, más bien, poner a Miguel Induráin en un lugar más cercano al liderazgo, haciendo buena esa idea de partida de ser este corredor quien gane la Vuelta. Por detrás el "ciclismo-control" lo llevaba a efecto Pedro Delgado. La labor que realizó el paisano ayer tiene un mérito extraordinario. Su salida tras el ataque de Pino en el descenso del puerto de La Hoya, fue rotunda. Con un control así difícilmente puede caer el líder. Pero si la labor de Banesto y el trío de corredores citados, fue extraordinaria, hay que descubrirse ante el trabajo realizado por Miguel Ángel Martínez. El granadino, corredor del equipo del "cuponazo" y anteriormente del Seur, demostró estar sobrado de fuerzas y gracias a su trabajo su jefe de filas, Fuerte, no perdió ayer tiempo con respecto al grupo de cabeza. Tras la etapa de ayer, con el desgaste que supuso para algunos corredores --especialmente para los de la ONCE--, puede que la etapa de hoy --donde todos temen al viento de costado--, y sobre todo la de mañana, con término en la estación invernal de San Isidro, pudieran decidir muchas cosas en la Vuelta. Ayer, a los que gustan de los espectáculos deportivos, tuvieron ocasión de vivir uno impresionante, donde Banesto, volvió a demostrar que si ellos no ganan la Vuelta, cualquiera que lo haga, tendrá que salvar ese "obstáculo".

J. M.ª

## CON CRITERIO PROPIO

### LECCION DE CABALLEROS

No es la primera vez que se comentan cuestiones referentes al C. D. La Escuela de fútbol sala, en esta página y tampoco, con seguridad, será la última.

Son muchos los años que llevo viviendo el deporte provincial y contando cosas, casos y cuestiones sobre lo que le rodea. Ello me sirve de experiencia para discernir entre quienes acuden al deporte para que "se les vea" y quienes lo hacen en una clara labor de servicio. En este último extremo tenemos situados a los directivos del citado club segoviano. Y no se trata de "justificar" un hecho aislado. No. Es toda una continuidad de trabajo y colaboración con deporte y deportistas. En el orden a su esfuerzo personal hay que destacar el hecho de que ante la falta de medios económicos suficientes para mantener toda una costosa competición, pongan su firma y avalen algunos millones de pesetas.

A este esfuerzo personal hay que unir otro: el afectivo. Una muestra de ese sentimiento de afecto la encontramos en el transcurso de la intervención de Erison en una clínica madrileña. Allí estuvieron algunos directivos con sus propias esposas. Los doctores les habían dicho que la intervención iba a ser mínima y sin riesgos para el brasileño. Pese a ello, viajaron hasta Madrid y estuvieron con Erison todo el tiempo que fue necesario. Es normal que el propio jugador se sintiera emocionado cuando comentamos con él este tema. Sólo así, estando en disposición de atender a quienes en la cancha luchan por los colores de un club, se puede conseguir que los deportistas acepten el no cobrar "hasta que las cosas vayan mejor", aunque exista un compromiso con fechas y plazos. Están hablando entre caballeros y cuando se llega a esa situación con la palabra basta. Les podría contar detalles, en contrario, de otros clubes y otros directivos, pero hoy me refiero únicamente a un grupo de caballeros: los directivos del C.D. La Escuela.

J. M.ª

DEPORTES TRADICIONALES  
Primera Liga Provincial

**José de Lucas, líder en las dos clasificaciones**

Tras el descanso obligado de la jornada anterior, donde los jugadores segovianos se desplazaron a Palencia para intervenir en los Juegos Tradicionales que, como exhibición, tuvieron lugar en la festividad de la Comunidad, el pasado domingo se desarrolló la octava jornada de la I Liga Provincial de tango y calva, que organiza la Delegación Provincial de Deportes Tradicionales "San Frutos".

Es cierto que aún restan algunas jornadas por disputar, pero el paso por la pareja que lidera la clasifica-

Matarranz y Angel Antoranz, 11 puntos.

Líder, también en la general de esta clasificación, se encuentra José de Lucas, que está demostrando ser el más regular de todos cuantos intervienen en el campeonato. Así está la clasificación general:

- 1.º José de Lucas, 114 puntos.
- 2.º Angel Antoranz, 105 puntos.
- 3.º Eugenio López, 100 puntos.
- 4.º Isidro Cubo, 92 puntos.
- 5.º Julián Herrero, 84 puntos.

J. M.ª

BALONCESTO.—Competición provincial

**94 - 76: Venció Persianas Hernando a Europol CBS**

En encuentro correspondiente al torneo de Primavera de baloncesto que organiza la Federación Provincial, se jugó en la localidad de Cantimpalos uno de los partidos de este campeonato que concluyó con victoria local

MARCADOR

PERSIANAS HERNANDO, 94;  
EUROPOL CBS, 76

ANOTADORES:

PERSIANAS HERNANDO:  
Gómez (9), Fuentes (6), García (3),

Guillermo (29), Matarranz (6), Postigo (32), López (2), Garrido (5) y P. Matarranz (2).

EUROPOL CBS: Moisés (11), Raúl (21), Porras (6), Miguel (2), Rafa (6), Felipe (15), Pitu (7) y Jesús (8).

Notable, cuando menos, fue el acierto que en ataque tuvieron los jugadores locales, que pronto obtuvieron ventaja clara en el marcador. A ese buen juego se unió el que uno de los mejores jugadores de Europol, su pivot Porras, hubiera de abandonar el juego en la primera parte, al señalarle los colegiados la quinta falta personal.

LUIS



ANTONIO

ción de tango, al conseguir una excelente puntuación en esta última tirada, puede haber decidido en su favor el campeonato.

La clasificación de esta jornada fue la siguiente.

TANGO

José de Lucas - Eutimio Sanz, 38 puntos.

Angel Provencio - Ramón Gómez, 26 puntos.

Hilario Bermejo - Mariano Manso, 24 puntos.

Víctor Palomo - Francisco Galán, 21 puntos.

Jesús Gómez - Agustín de Lucas, 20 puntos.

La clasificación general tras esta octava jornada está así:

José de Lucas - Eutimio Sanz, 175 puntos.

Justo Lobo - Manuel Duque, 169 puntos.

Santiago Bernardos - Juan Velo, 152 puntos.

Jesús Bermejo - José L. Matarranz, 152 puntos.

Seis puntos de diferencia para los que encabezan ahora la tabla van a obligar a sus inmediatos seguidores a no ceder un solo punto en las tiradas que aún restan. Interesante, por tanto, esta clasificación.

CALVA

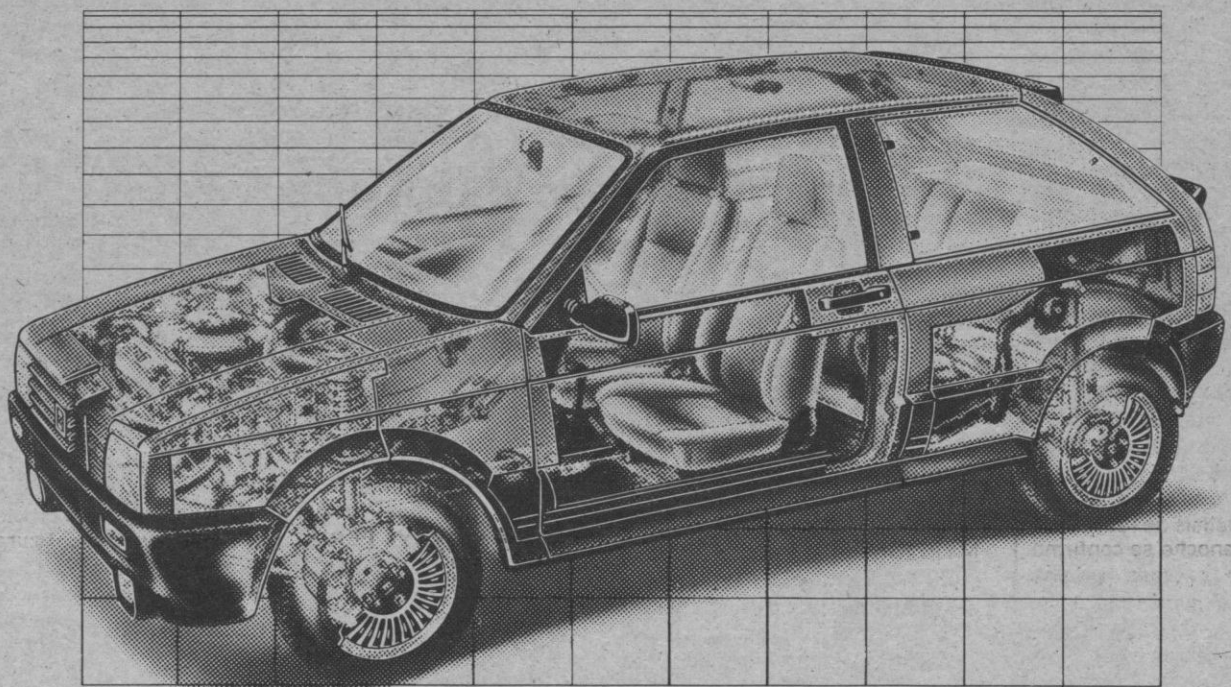
También en esta modalidad se llegó a la octava jornada de Liga, que tuvo estos resultados parciales:

1.º Luis González y Jesús Gómez, 14 puntos.

2.º Isidro Cubo, Tomás Pindado y José de Lucas, 13 puntos.

3.º Víctor Palomo, Florentino González, Eugenio López, José L.

LAS VENTAJAS DE UN LIDER



**MEJOR SERVICIO.  
MAS GARANTIAS.**

Aprovechese de las ventajas de una marca líder. Utilice el Servicio de Inspección Anual SEAT.

En menos de dos horas, y en cualquier punto de la Red de Servicio SEAT, revisamos su coche a fondo, comprobando más de 30 puntos diferentes. Para que lo disfrute sin problemas durante un año.

Con nuestro Servicio de Inspección Anual se beneficiará de forma totalmente gratuita, y hasta cinco años, de las ventajas de la tarjeta SERVICEAT, que le ofrece:

- Asistencia en viaje.
- Traslado del vehículo.
- Coche sustitutivo.
- Alojamiento en hotel.



Con cobertura en España y toda la CEE.

SEAT también le ofrece la garantía más amplia a través de sus más de 3.500 puntos de asistencia en Europa.

- 1 año de garantía, sin limitación de kilómetros.
- 6 años de garantía anticorrosión.
- Servicio mantenimiento.
- Hilo rojo 24 horas.
- Asistencia en carretera.
- Servicio de guardia en festivos.
- Servicio rápido.
- 1 año de garantía en las reparaciones.

SEAT le ofrece las ventajas de los mejores servicios y la más extensa línea de garantías.

**SEAT. EN LOS 90, MAS.**



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Concierte hoy mismo una visita.

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

FUTBOL

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

**G-5 Centro, 3; Arlequín, 5**

A. GOMEZ

G-5 CENTRO: Tomás, Felipe (J. Luis), J. Carlos, Goyo, J. Enrique (Alberto), Manolo, Calvillo, Fernando, Toño, Vicente y Flores. ARLEQUIN: J. Antonio, Vicente, José A. (Alfredo), Juan, Robert, Carlos, Tito, Santi, Gonzalo, Nani y Miguel (Rafa).

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado segoviano Jesús Romano que estuvo acertado; si bien se le protestó el segundo gol visitante por fuera de juego claro. Amonestó a Miguel por el Arlequín y a Toño por los locales.

- 0-1, min. 25. Santi de tiro cruzado.
- 0-2, min. 28. Tito por bajo.
- 0-3, min. 49. Carlos de disparo raso.
- 1-3, min. 64. Goyo por el ángulo.
- 1-4, min. 70. Rafa en vaselina.
- 1-5, min. 75. Carlos que vuela.
- 2-5, min. 79. Flores desde fuera del área.
- 3-5, min. 84. Empalme de Toño.

**GOLES Y POCO MAS**

Durante la primera mitad se jugó de poder a poder, con alternativas constantes de cara a la puerta contraria y ambos conjuntos luchando en el centro del campo para intentar controlar la zona ancha. Pronto se vio que el Arlequín ubicaba mejor a sus hombres y llegaba con más facilidad que Hontanares. Antes de la media hora de juego los visitantes llevaban dos cero a su favor. Los locales reaccionaron y Manolo advirtió con un gran disparo el travesaño. Antes de llegar al descanso, Flores hizo lucirse a J. Antonio con un excelente tiro.

Nada más comenzar el segundo período los de El Espinar aumentaron su ventaja con un gol de Carlos. G-5 Centro adelantó sus líneas lanzándose a la desesperada, marcando Goyo a los veinte minutos.

Después son los visitantes los que consiguen otros dos goles poniendo el marcador en franquicia.

Los dos últimos goles locales no sirvieron de nada de cara a los puntos.

Al final se salvaron los goles. En total ocho, que no se ven todos los días.

**Cantalejo, 8; Carbonero, 2**

A. GONZALEZ

CANTALEJO: César, José Félix, Tomás, António, Luis, Rogete, De Lucas, Félix, José, Manrique y Avelino. Orejana entró por José y Manolo por José Félix.

CARBONERO: Roberto, Fernando, Gonzalo, Eduardo, Almenáriz, Jesús, Darío, Társilo, Zamora, Julio y P. Félix. Fernández entró por Jesús y Rincón por Darío.

Arbitro: Badillo Juárez. Metuloso en la primera parte y más entonado en la segunda.

- 1-0, min. 12. De Lucas de tiro cruzado desde el borde del área.
- 1-1, min. 37. Julio al transformar un penalty.
- 2-1, min. 58. Avelino en un remate de espaldas a la portería.
- 3-1, min. 66. Orejana de disparo por alto tras driblar a dos defensores.
- 4-1, min. 67. Gran disparo de Manrique desde 25 metros que entra por la escuadra.
- 5-1, min. 72. Rechace del portero que aprovecha Avelino.
- 6-1, min. 78. Jugada de la delantera local que culmina Avelino.
- 6-2, min. 83. Társilo en remate de cabeza.
- 7-2, min. 85. Orejana de cerca remata un centro de Manrique.
- 8-2, min. 87. Manolo desde el borde del área por alto.

Buen espectáculo el presenciado en "El Hoyal". El Cantalejo dominó durante todo el partido a un Carbonero que sólo aguantó la primera parte, viéndose incapaz de parar la avalancha de juego y goles que se le vino encima en la segunda parte.

Fácil triunfo del Cantalejo, en su mejor partido de esta temporada,

destacando sobre todo el equipo Rogete que realizó un gran partido, mandando desde el centro del campo a sus compañeros. Carbonero demostró su clasificación, mostrándose débil en defensa e inofensivo en ataque.

Con este resultado el Cantalejo alcanza los 100 goles a favor esta temporada.

**C. F. Valseca, 3; U. D. Villacastín, 2 (partido aplazado)**

MARTIN Y ALVARO

C.F. VALSECA: Poli, Martín, Ismael, José L. de Prados, Pablo, Fran, Alvaro, José L. Herranz, Fernando, Llopis y Miguel.

U.D. VILLACASTIN: Merinero; Angel, Marugán, Pérez, Caballero, Juan, Molina, Ayuso, Luis Pérez, Mario y Aurelio. En el minuto 70, Mario deja el lugar a Sánchez.

ARBITRO: El castellano-leonés José M.ª Jiménez Hernández. Bien. Amonestó a Alvaro Pinela por hacer gestos de desaprobación a una de sus decisiones.

Se disputó uno de los cuatro par-

tidos aplazados que tiene el C.F. Valseca por ese inocente contencioso que está pagando. Se presentaba una U.D. Villacastín muy mermada de jugadores al tener varios de ellos castigados con fuertes sanciones federativas.

Pronto empezaba marcando el Valseca, era el minuto 14 cuando Fernando ya inauguraba el marcador merced a una vaselina de cabeza al segundo palo a la que no pudo llegar Merinero en su estirada. Estaba siendo un partido cómodo y sin dificultades para los valsequistas, partiendo bien desde atrás y sacando los balones muy bien, aunque a veces con exceso hacia el lado derecho. Era arriba donde el Valseca se desplegaba con mayor rapidez, fruto de esto llegaría el segundo gol de tiro cruzado obra de Llopis. Ya en la segunda mitad Fernando conseguía el 3-0 que daba una mayor comodidad al encuentro y fue a partir de ahí cuando el C.F. Valseca podía haber materializado alguna ocasión más de gol, pero la confianza en el marcador ponía en entredicho el resultado pues Luis Pérez pondría el 3-1 en el marcador y a falta de siete minutos al saque de un córner era Aurelio el que ponía en apreturas el marcador. A pesar de esa mínima diferencia el Valseca se mostró claramente superior aunque

al final sus jugadores se relajaran en exceso.

**C. P. Sepúlveda, 3; C. P. La Granja, 2**

J.E.

C.P. SEPULVEDA: Juan Carlos, Rafa, Nacho, Julito, José, Pedro Antonio, Patricio, Isidro, Flores, Vicente, Benito.

Sustituciones: Perico por Benito y Tuco por Rafa.

C.D. LA GRANJA: David, Emilio, Faustino, José L., Jesús, Julio, Juan A., García, Mansino, Francisco, Javier.

Sustituciones. Manuel por Juan A. y Martín por Mansino.

Arbitro: D. Raul Llorente Laguna que tuvo una excelente actuación. Enseñó cuatro tarjetas, dos a cada equipo.

El marcador en cada período, refleja la diferencia que hubo entre los dos tiempos del partido, por lo que los muchos aficionados congregados, tuvieron tiempo para todo: para aburrirse, para disfrutar de buen fútbol y para aplaudir los goles.

El primer tiempo fue muy aburrido a excepción de alguna jugada aislada de ambos equipos y un par de tiros a puerta de los sepulvedanos, pasando el balón rozando el larguero. En este período el marcador no se movió.

La segunda parte tuvo una cara completamente distinta, los dos equipos se entregaron, crearon ocasiones y como consecuencia, los goles. Pronto vendría el primer gol, a los ocho minutos, en un contraataque Mansino marcaría el 0-1, pero dos minutos más tarde marcaba Isidro el gol del empate, de un extraordinario cabezazo. En el minuto 21 Flores recoge el balón en el área y de un fuerte disparo cruzado establece el 2-1. En el saque de un córner, en el minuto 38, Vicente consigue un extraordinario gol que sería el 3-1 y a punto de concluir el partido David acortaba distancias marcando el 3-2 que sería definitivo.

CLASIFICACION

|                        | J. | G. | E. | P. | F.  | C. | P. |
|------------------------|----|----|----|----|-----|----|----|
| Cantalejo              | 32 | 26 | 4  | 2  | 100 | 37 | 56 |
| Riazano                | 31 | 23 | 4  | 4  | 82  | 27 | 50 |
| Acueducto Glez. Maseda | 31 | 20 | 8  | 3  | 93  | 35 | 48 |
| Cantimpalos            | 32 | 17 | 7  | 8  | 62  | 55 | 41 |
| Gim. Ayllonesa         | 32 | 14 | 6  | 12 | 66  | 62 | 34 |
| Sepúlveda              | 31 | 11 | 8  | 12 | 64  | 64 | 30 |
| La Granja              | 30 | 12 | 6  | 12 | 60  | 61 | 30 |
| Coca                   | 31 | 11 | 10 | 10 | 70  | 82 | 30 |
| Valseca                | 27 | 10 | 9  | 7  | 53  | 47 | 29 |
| Bernardos              | 31 | 11 | 7  | 13 | 57  | 61 | 29 |
| Mozoncillo             | 31 | 11 | 6  | 14 | 58  | 66 | 28 |
| Bernuy                 | 30 | 7  | 12 | 11 | 40  | 49 | 26 |
| Navas de Oro           | 30 | 11 | 3  | 16 | 55  | 71 | 25 |
| Villacastín            | 29 | 11 | 5  | 13 | 57  | 59 | 23 |
| Arlequín               | 31 | 7  | 9  | 15 | 67  | 94 | 23 |
| Carbonero              | 31 | 9  | 4  | 18 | 50  | 80 | 22 |
| El Espinar             | 30 | 6  | 7  | 17 | 51  | 65 | 19 |
| G-5 Centro             | 31 | 5  | 7  | 19 | 46  | 85 | 18 |
| Veganzones             | 31 | 4  | 8  | 19 | 32  | 63 | 16 |

**LOS FRIGORIFICOS AGNI SON UN REGALO**

*y tienen*

Por su tecnología, economía, duración, diseño y particularmente por la gran capacidad de producir frío, los frigoríficos AGNI son todo un regalo.

Y ahora por la compra de un Frigorífico Combinado AGNI le regalamos un moderno Enfriador de botellas. Y por un frigorífico Dos Puertas AGNI, un juego de toallas.

Frigoríficos AGNI son y tienen un regalo.



Promoción válida desde el 1.5.90 hasta el 31.7.90.



BEKALLANCE

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado céntrico. Teléfono 435879.

ALQUILO piso. Teléfono 437469.

ALQUILO piso amueblado. Teléfonos 431612, 425950.

ALQUILO piso amueblado en Madrid (Paseo de Extremadura). Teléfono 425515 (desde 8 tarde).

ALQUILO piso, amueblado. Teléfonos 429822, 436061.

SE ALQUILAN locales de 100 y 130 m<sup>2</sup> con cámaras frigoríficas. Teléfono 431252.

SE ALQUILA edificio de 700 m<sup>2</sup> en 3 plantas en Vía Roma, a 300 metros acueducto, ideal para oficinas. Teléfono 441191 (de 9 a 2).

LOCAL propio oficina o similares. Muerte y Vida, 13. Teléfono 422719.

### TRASPASOS

SE TRASPASA tienda electrodomésticos en centro Segovia a pleno rendimiento. Información personal (no agencias). Teléfonos 91/3145090 y 91/3145134.

TRASPASO bar El Puente, San Lorenzo, por jubilación. Teléfono 434277.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villaiba. Teléfono 8508543.

### VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Citroën BX. Teléfono 437813.

VENDO Peugeot 205 GT. 437813.

VENDO Volkswagen Polo Cupé 1.300 CL. 437813.

SE VENDE camión Pegaso 310, 4 ejes, basculante, con tarjeta nacional. Teléfono 575110.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR. Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Piso confortable, 3 dormitorios, garaje, trastero. En Coronel Rexach.

TOVAR: Piso con comodidades, 3 dormitorios, garaje y trastero, en Vía Roma.

TOVAR: Los mejores locales de José Zorrilla, de 200 a 500 metros. Traspasa o vende.

TOVAR: Piso calle San Cristóbal. 3 dormitorios, cocina amueblada, muy soleado.

TOVAR: Piso próxima terminación, zona Vía Roma. Precio 9.600.000 pesetas. Dúplex.

TOVAR: Piso Alférez Provisional, 3 dormitorios, gastos individuales. Precio interesante.

TOVAR. Edificio El Salvador, pisos 3 y 4 dormitorios, totalmente exteriores.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, planta segunda, servicios centrales.

TOVAR: Pisos junto Conde Sepúlveda, 4 dormitorios más garaje a estrenar.

TOVAR: Piso Muerte y Vida, 4 dormitorios, planta cuarta, doble garaje.

TOVAR: Traspasa local José Zorrilla, 150 metros. Amplio escape rate.

TOVAR: Local perfecto, 226 metros, en venta. Calle Santa Isabel.

TOVAR. Vende piso Conde Sepúlveda. 4 dormitorios, dúplex. Exterior a estrenar.

TOVAR. Vende piso C/ Daoiz, 3 dormitorios, garaje, trastero. Gastos individuales.

43.54.61 ☎ 43.59.50



PISOS VENTA



HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 155 m. 3 dormitorios. Gran calidad. A estrenar.

HABITAT: SANTO TOMAS. 160 m. 6 dormitorios. Magnífico dúplex. Garaje. Ocasión.

HABITAT: C/ REAL. 185 m. 6 dormitorios. Posible división. Único en zona.



PROMOCIONES EXCLUSIVAS

### PLAZA DEL PEÑASCAL

8 últimas viviendas  
2 y 3 dormitorios,  
planta normal y dúplex

- Gran calidad de construcción
- Gastos individuales
- Compra garaje opcional
- Cantidades a cuenta avaladas

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 115 m. 4 dormitorios. Muy luminoso. Calefacción individual. Garaje.

HABITAT: C/ CAÑUELOS. 96 m. 3 dormitorios. Inmejorable estado. Zona ideal. Exterior.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 110 m. 4 dormitorios. Gastos centrales. Buen precio.

HABITAT: C/ MADRONA. 109 m. 3 dormitorios. Dúplex en construcción. Garaje y trastero. Próxima entrega.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 200 m. 6 dormitorios. Armarios empotrados. Garaje doble. Trastero. Nuevo.

HABITAT: C/ ROMERO. 161 m. 4 dormitorios. Último dúplex. Magníficas vistas.

HABITAT: INFANTA ISABEL. 135 m. 3 dormitorios. Excelente orientación. Nuevo. Gastos individuales.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

### FINCAS NOVO

Agencia Propiedad Inmobiliaria  
Alquiler \* Traspasos \* Ventas  
Severo Ochoa, 6 \* Tels. 42 91 18 - 44 17 29

### TRABAJO

SE NECESITA dependiente de mostrador y pinche de cocina. Teléfono 434807. (Ref. 40/1/M005).

SEÑORA responsable conociendo obligaciones, se necesita. Teléfono 422288.

NECESITO empleado pescadería, 18-20 años. Teléfono 424785. (Ref. 40-1-M009).

SE NECESITAN peones. Razón: Oficina de Empleo. Ref. 40-1-M004.

SE OFRECE autónomo con furgoneta. Teléfono 422096.

SE NECESITA ayudante o aprendiz de cocina. Teléfono 442281. (Ref. 40/1/M007).

SE NECESITA señorita para cuidar niño y hacer casa. Teléfonos 425647, 437210.

NECESITO cocinero/a. Hotel Victoria. (Ref. 40/1/M123).

NECESITO dos conductores carnet 1.º, autoventa. Teléfono 422989. (Ref. 40/1/M004).

SE NECESITA dependiente de mostrador. Teléfono 432351. (Ref. 40/1/M035).

NECESITO empleada de hogar externa. Teléfono 426563 (llamar mañanas).

SE NECESITA chica para cuidar dos niñas y hogar. Teléfono 430562 (horas comercio).

FABRICA de loza necesita operarios a turno para la sección de hornos. Interesados llamar al teléfono 437661 en horas de oficina. (Ref. 40/1/M215).

NECESITO camarera de barra para pub de 8 tarde a 1 noche. Teléfono 440725.

SE NECESITA empleada de hogar. Buen sueldo. Teléfonos 426502, 429263.

SE NECESITA chica fija, sueldo 50.000 pesetas y Seguridad Social más dos pagas. Teléfono 436536.

PARA Madrid necesito empleada de hogar. Teléfono 91/2079882.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 432067.

### VENTAS

EN LA GRANJA: Pisos de 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina y garaje. Desde 7.900.000, con facilidades. Teléfono 470721.

VENDO estiércol en cantidad. Teléfono 428700.

EL ESPINAR: Vendo edificio 4 plantas de 7 viviendas. Restaurar, 21 millones. Teléfonos 91/2473637 ó 2189982.

VENDO piso Onésimo Redondo. Todo exterior. Cocina amueblada. Calefacción individual. Muchas mejoras. 7.500.000 pesetas. Teléfono 436668.

VENDO nave 370 m<sup>2</sup> construidos con solar de 1.800 m<sup>2</sup> unidos. Teléfono 427847 (10 noche).

VENDO pacas de paja seca. Teléfono 164191.

VENDO Encinillas dos pajares juntos. Teléfono 421866 (noches).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO-ALQUILO local y oficinas. Teléfono 429015.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

CARRETIILLAS elevadoras vendiendo, gasoil y eléctricas, de 1.000 a 5.000 kilos. Inmejorables. Ocasión. 91/5721393 y 91/4592689.

VENDO piso en Gobernador Fernández Jiménez, 22, 6.º A. Teléfono 437708.

VENDO cosechadora John Deere 965, 4,80 m., cabina refrigerada, dispuesta para cosechar. Sixto García. Caballar.

SE VENDE local Gobernador Fernández Jiménez, 200 m<sup>2</sup>. Teléfono 441191 (de 9 a 2).

PAJA BLANCA, empacada. Buena calidad. En destino. (988) 526384.

### MESA REVUELTA

EL ACEITE DE OLIVA  
ES BUENO PARA EL CORAZON

Según un estudio llevado a cabo en Australia, las personas de la Europa meridional viven un promedio de 5 a 6 años más que las nacidas en el Norte de Europa.

Se atribuye a la alimentación mediterránea, basada en el aceite de oliva, aunque también al estilo de vida en el sur europeo. Por añadidura, según otro estudio realizado en Italia, el índice de mortalidad por enfermedades cardio-vasculares es menor entre italianos que entre estadounidenses. Se supone que puede deberse tanto al estilo de cocina como al hecho de que los italianos se toman la comida con más tranquilidad. En cambio, los italianos fallecen más a menudo a causa de una enfermedad de hígado o un ataque cerebral. —C.G.

### LA LASTRILLA CERRO DE LA FUENTE VILLAS BELVEDERE

UNIFAMILIARES

4/6 DORMITORIOS  
3 BAÑOS, COCINA  
AMUEBLADA, SALON  
y COMEDOR.  
APARCAMIENTO, JARDIN  
PRIVADO y PISCINA

I.G.M. S.A.

43.71.87

☎ 42.79.25

43.30.10

YA. CONSTRUIDAS  
EN LA MEJOR SITUACION

## SU CASA EN LA COSTA

AL SUR DE ALICANTE

DESDE 3.590.000 PTAS. + IVA

BUNGALOW 1 DORM. CON TERRAZA

Información en Segovia:

TOVAR

Ezequiel González, 6  
Teléfono 43 54 61



PROMO. BONO - MUEBLES



CASAS TERMINADAS  
Y EN CONSTRUCCION

FACILIDADES DE PAGO  
HASTA 20 AÑOS

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

A pesar de la prohibición de la Junta

## Pedro Pacheco llevará caballos a Jerez de la Frontera

Jerez de la Frontera.—El alcalde de Jerez de la Frontera, Pedro Pacheco, anunció ayer que "definitivamente" habrá caballos en la Feria de mayo de esta localidad, a pesar de que las concentraciones de équidos están prohibidas por la Junta de Andalucía por la peste equina.

Pedro Pacheco mantuvo ayer una reunión con los propietarios de caballos de la localidad, en la que

les informó que el Ayuntamiento de Jerez aprobará hoy en comisión de gobierno unas normativas estrictas para regular la presencia de caballos en la Feria.

Un portavoz del Ayuntamiento precisó que "según el alcalde, quienes cumplan estas normativas podrán llevar sus caballos a la feria".

Según el portavoz, al recinto ferial podrán acceder sólo los caba-

llos que se encuentran en el casco urbano jerezano, unos mil, y que están censados y vacunados. Dicha fuente subrayó que "hay constancia de que la peste equina está erradicada en Jerez, pues se han realizado unos análisis que han constatado que todos los animales están protegidos".

Por su parte, Cristóbal Cantos, secretario de la Federación de Asociaciones de Agricultores y Ganaderos de Andalucía en Cádiz, señaló que su organización no ha acudido a esta reunión y precisó que quieren "garantías máximas para conseguir la erradicación de la peste equina".

El secretario de la Federación de Asociaciones de Agricultores y Ganaderos añadió que "en Cádiz los ganaderos han cumplido a rajatabla las normas de la Junta de Andalucía, por eso el índice de caballos no inmunes tras la vacunación es sólo del 0,8 por ciento".

## George Harrison recibe cartas anónimas con amenazas de muerte



Londres.— El ex-Beatle George Harrison ha recibido en los últimos días cartas anónimas con amenazas contra su vida, informó hoy un portavoz de la Policía británica.

Harrison ha recibido, en su residencia a las afueras de Londres, cinco cartas con mensajes como "adiós George" o "te ha llegado la hora", indicó la Policía.

Un grupo especial de "Scotland Yard" está investigando la correspondencia y está estudiando la letra de la persona que envió las cartas, todas mataselladas en el sur de Londres.

Desde que John Lennon fue asesinado en Nueva York, en diciembre de 1980, Harrison ha invertido cerca de 800.000 dólares en servicios de seguridad en las casas que posee en Gran Bretaña, Francia y Australia, según la prensa londinense.

En sus propiedades, Harrison ha hecho instalar cámaras de televisión, y el personal a su cargo revisa cuidadosamente toda la correspondencia que recibe.— Efe

## El abogado Rodríguez Menéndez defenderá al general Noriega

Barcelona.— El abogado José Emilio Rodríguez Menéndez, que actuó como defensor en casos como el de la "dulce Neus", la desaparición de "el Nani" y la mafia policial, manifestó ayer que se hará cargo de la dirección de la defensa del ex hombre fuerte de Panamá, general Manuel Antonio Noriega.

El mencionado abogado lo confirmó ayer a algunos periodistas en Barcelona, dando a entender que aceptaría la defensa de Noriega, que al parecer compartirá con otro letrado norteamericano. Noriega se

encuentra detenido en Florida desde el pasado mes de diciembre en que se produjo la invasión norteamericana de Panamá.

Rodríguez Menéndez se encontraba en Barcelona con motivo de la defensa de Neus Soldevila que está encarcelada en la prisión de mujeres de Barcelona tras fugarse a Iberoamérica, donde fue capturada y extraditada a España. La "dulce Neus" está condenada en España por inducir a sus hijos al asesinato de su marido.

## La OMS estudia los efectos de la píldora anticonceptiva masculina

Ginebra.— "Hasta dentro de diez años no se podrá disponer de la píldora o inyección anticonceptiva masculina", según ha señalado el director del Programa de Fertilidad Masculina de la OMS, Geoffrey Waites. De momento ya existe un método que permite bloquear la formación de espermatozoides, pero está en experimentación. Si los estudios confirman su eficacia, la responsabilidad de la planificación familiar no recaerá sólo en la mujer, sino en la pareja.

El director del Programa de Fertilidad Masculina de la Organización Mundial de la Salud (OMS), Geoffrey Waites, ha dado a conocer que si los estudios que actualmente

se desarrollan son satisfactorios, se necesitarán de uno a tres años para hacer fácilmente accesible el bloqueo reversible de los conductores espermáticos.

El método, que consiste en bloquear la formación del espermatozoide mediante el empleo de la hormona testosterona, se prueba actualmente en diez centros de la OMS en Estados Unidos, Reino Unido, Finlandia, Suecia, Australia, Francia y China.

"Dicho método bloquea la formación de espermatozoides o la permite en una cantidad muy pequeña, y cuenta con la ventaja de su reversibilidad. Hasta ahora, de

ciento cincuenta parejas que lo usaron durante doce meses, sólo hubo un embarazo", afirmó Waites.

Los científicos que trabajan en el programa desearían obtener el mismo efecto mediante la ingestión de una píldora o la inyección de la hormona, destacó Waites, al término de una reunión de dos días para intercambiar puntos de vista y experiencias.

"Mientras se llega a ello, la vasectomía seguirá siendo el método masculino de contracepción más utilizado en la planificación familiar", manifestó.

Algunos de los principales países industrializados y en desarrollo del Sudeste asiático son los que registran mayores porcentajes de empleo de la vasectomía como método de planificación.

Según el director del Programa de Fertilidad Masculina, el 12 por 100 de las parejas utilizan el sistema de la vasectomía en Canadá; el 10 por 100 en Estados Unidos y los países europeos, como el Reino Unido o los Países Bajos, y entre el 5 y el 7 por 100 en la República de Corea, Tailandia o China.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL PRESIDENTE** de la Sociedad Española de Estudios Clásicos (SEEC), profesor Rodríguez Adrados, ha enviado un escrito a diversos grupos parlamentarios para expresarles el temor por el futuro de las Humanidades Clásicas, que, según su criterio, la futura Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) trata de forma muy escasa y las deja "sin efectividad previsible".

**EL REGIMEN DE TRIBUTACION** de las ganancias y pérdidas de capital en el sistema fiscal español "es posiblemente el más duro de los establecidos en la Comunidad Europea", además de adolecer de "serias limitaciones teóricas y prácticas", según un estudio realizado para el Instituto de Estudios Fiscales.

**EL EURODIPUTADO SOCIALISTA** y exministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán,

declaró ayer, en Las Palmas de Gran Canaria que tiene un "gran respeto" por Ricardo García Damborenea, y lamenta profundamente su baja en el PSOE.

### EXTRANJERO

**EL GRUPO DE PRET-A-POR-TER** español Zara, con 99 puntos de venta en España, uno en Estados Unidos y dos en Portugal, ha empezado a conquistar el mercado europeo desde París, donde en medio año abrió dos establecimientos.



AZULEJOS  
Y  
PAVIMENTOS

Distribuidor exclusivo:  
Teléfono: 42 06 71

EXPOSICIONES Y VENTA: Fdez. Ladreda, 30 y Polígono Industrial



### FRUTOS DE FRUTOS

